

15.4.2024

A9-0394/58

**Leasú 58**

**Adrián Vázquez Lázara**

thar ceann an Choiste um Ghnóthaí Dlíthiúla

**Tuarascáil**

**A9-0394/2023**

**Emil Radev**

Leasú a dhéanamh ar Threoracha 2009/102/CE agus (AE) 2017/1132 maidir le húsáid uirlisí digiteacha agus próiseas digiteach i ndlí na gcuideachtaí a leathnú agus a uasghrádú tuilleadh (COM(2023)0177 – C9-0121/2023 – 2023/0089(COD))

**Togra le haghaidh treorach**

—

**LEASUITHE Ó PHARLAIMINT NA hEORPA\***

ar an togra ón gCoimisiún

**TREOIR (AE) 2024/...**

**Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE**

**an ...**

**lena leasaítear Treoir 2009/102/CE agus Treoir (AE) 2017/1132 maidir le húsáid uirlisí agus próisis dhigiteacha i ndlí na gcuideachtaí a leathnú agus a uasghrádú a thuilleadh**

**(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh , agus go háirithe Airteagal 50(1), Airteagal 50(2) agus Airteagal 114 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

\* Leasuithe: tá téacs nua nó téacs atá curtha in ionad téacs eile aibhsithe le cló trom iodálach, agus tá téacs atá scriosta léirithe leis an tsiombail **■** .

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa<sup>1</sup>,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún<sup>2</sup>,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach<sup>3</sup>,

---

<sup>1</sup> IO C , , lch. .

<sup>2</sup> IO C , , lch. .

<sup>3</sup> Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an ... (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an ....

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Treoir (AE) 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>4</sup> leagtar síos *inter alia* rialacha maidir le faisnéis chuideachta a nochtadh i gcláir ghnó na mBallstát **chun deimhneacht dhlíthiúil sa mhargadh aonair a fheabhsú**, chomh maith le córas idirnascadh na gclár. Tá **an córas idirnascadh na gclár sin** i bhfeidhm ó mhí an Mheithimh 2017 agus faoi láthair nascann sé cláir na mBallstát go léir. Mar fhreagairt ar fhorbairtí digiteacha, leasaíodh Treoir (AE) 2017/1132 le Treoir (AE) 2019/1151 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>5</sup> chun rialacha a sholáthar maidir le cuideachtaí faoi dhliteanas teoranta a fhoirmiú go hiomlán ar líne, brainsí trasteorann a chlárú agus doiciméid a thíolacadh do chlár ghnó.
- (2) I saol ina bhfuil an digitiú ag dul i dtreis i gcónaí, tá uirlisí digiteacha ríthábhachtach chun leanúnachas oibríochtaí gnó agus idirghníomhaíochtaí cuideachtaí le cláir ghnó agus le húdaráis a áirithiú. Chun muinín agus trédhearcacht sa timpeallacht ghnó a mhéadú agus oibríochtaí agus gníomhaíochtaí cuideachtaí sa mhargadh aonair a éascú, go háirithe i ndáil le micrifhiontair agus fiontair bheaga agus mheánmhéide ('FBManna'), mar a shonraítear i Moladh 2003/361/CE ón gCoimisiún<sup>6</sup>, tá sé ríthábhachtach go mbeadh rochtain ag cuideachtaí, údaráis agus páirtithe leasmhara eile ar fhaisnéis iontaofa faoi chuideachtaí is féidir a úsáid gan foirmiúlachtaí troma i gcomhthéacs trasteorann.

---

<sup>4</sup> Treoir (AE) 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir le gnéithe áirithe de dhlí na gcuideachtaí (IO L 169, 30.6.2017, lch. 46).

<sup>5</sup> Treoir (AE) 2019/1151 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Meitheamh 2019 lena leasaítear Treoir (AE) 2017/1132 maidir le húsáid uirlisí agus próiseas digiteach i ndlí na gcuideachtaí (IO L 186, 11.7.2019, lch. 80).

<sup>6</sup> Moladh ón gCoimisiún an 6 Bealtaine 2003 maidir le micrifhiontair, fiontair bheaga agus fiontair mheánmhéide a shainmhíniú (IO L 124, 20.5.2003, lch. 36).

- (3) Freagraíonn an Treoir seo do na cuspóirí digitithe a leagtar amach sna Teachtaireachtaí ‘*2030 Digital Compass*’ [Compás Digiteach 2030]<sup>7</sup> agus ‘*Digitalisation of justice in the European Union*’ [Digiteáil an cheartais san Aontas Eorpach]<sup>8</sup>, agus don ghá atá ann leathnú trasteorann FBManna a éascú, a leagtar béim air sna Teachtaireachtaí ‘*Updating the 2020 New Industrial Strategy*’ [An Straitéis Tionsclaíochta Nua 2020 a thabhairt cothrom le dáta]<sup>9</sup> agus ‘*SME Strategy for a sustainable and digital Europe*’ [Straitéis FBM d’Eoraip inbhuanaithe agus dhigiteach]<sup>10</sup>.
- (4) Cuireann bacainní i gcásanna trasteorann bac fós ar rochtain ar fhaisnéis chuideachta iontaofa ó na cláir agus ar úsáid na faisnéise sin. Ar an gcéad dul síos, níl an fhaisnéis chuideachta atá á lorg ag úsáideoirí, lena n-áirítear cuideachtaí agus údaráis, ar fáil go leordhóthanach fós i gcláir náisiúnta agus/nó i gcláir trasteorann trí chóras idirnascadh na gclár. Ar an dara dul síos, cuirtear bac fós ar úsáid na faisnéise chuideachta sin i gcásanna trasteorann, lena n-áirítear nósanna imeachta riaracháin os comhair údaráis náisiúnta nó institiúidí agus comhlachtaí an Aontais, imeachtaí cúirte nó cur ar bun fochuideachtaí nó brainsí trasteorann, mar gheall ar nósanna imeachta agus ceanglais atá fadálach agus costasach, lena n-áirítear an gá atá le hapastail nó aistriúchán ar dhoiciméid chuideachta.
- (5) Ní mór do gach páirtí leasmhar, lena n-áirítear cuideachtaí iad féin, údaráis agus an pobal i gcoitinne a bheith in ann brath ar fhaisnéis faoi chuideachtaí chun a gcríoch gnó nó i nósanna imeachta riaracháin nó in imeachtaí cúirte. Dá bhrí sin, is gá gur cruinn, cothrom le dáta agus iontaofa a bheidh sonraí cuideachta, a iontrálfar i gcláir ghnó agus a bhfuil rochtain orthu tríd an gcóras um idirnascadh na gclár.

---

<sup>7</sup> COM(2021) 118 final.

<sup>8</sup> COM(2020) 710 final.

<sup>9</sup> COM(2021) 350 final.

<sup>10</sup> COM(2020) 103 final.

- (6) Ba chéad chéim thábhachtach é caighdeáin a thabhairt isteach le Treoir (AE) 2019/1151 maidir le rialuithe ar chéannacht agus ar inniúlacht dhlíthiúil daoine a fhoirmíonn cuideachta, a chláraíonn brainse nó a chomhdaíonn doiciméid nó faisnéis ar líne. Tá sé ríthábhachtach anois bearta breise a dhéanamh chun iontaofacht na faisnéise cuideachta i gclár a fheabhsú chun a húsáid i nósanna imeachta riaracháin trasteorann agus in imeachtaí cúirte a éascú.
- (7) Cé go ndéanann na Ballstáit uile, go pointe áirithe, grinnscrúdú *ex ante* ar dhoiciméid chuideachta agus ar fhaisnéis chuideachta sula ndéantar iad a iontráil sa chlár gnó, tá cuir chuige éagsúla sna Ballstáit maidir le déine na seiceálacha, na nósanna imeachta is infheidhme agus an duine nó an comhlacht atá i gceannas ar an bhfaisnéis a fhíorú. Is é an toradh a bhíonn air sin nach bhfuil muinín leordhóthanach ann i ndoiciméid chuideachta ná i bhfaisnéis chuideachta ar bhonn trasteorann agus i gcásanna nach nglactar uaireanta le doiciméid chuideachta nó le faisnéis chuideachta ó chlár gnó i mBallstát amháin mar fhianaise i mBallstát eile.
- (8) Dá bhrí sin, tá sé tábhachtach a áirithiú go ndéanfar seiceálacha áirithe i ngach Ballstát ***chun*** ardleibhéal cruinnis agus iontaofachta maidir leis an bhfaisnéis a ráthú, ***agus traidisiúin na mBallstát á n-urramú ag an am céanna. Is gá freisin go mbeidh na seiceálacha sin*** éigeantach i gcoitinne, ní hamháin chun cuideachtaí a fhoirmiú go hiomlán ar líne, ach freisin maidir le haon chineál eile foirmithe cuideachtaí. Ar an gcaoi chéanna, i gcás ina gceadaíonn na Ballstáit modhanna eile comhdaithe chomh maith le comhdú ar líne, ba cheart na ***seiceálacha sin a dhéanamh*** freisin chun an fhaisnéis uile a iontráiltear sa chlár a chur faoi réir an ***leibhéil chéanna rialaithe. Ba cheart na seiceálacha agus na ceanglais eile sin a chur in oiriúint do na sainiúlachtaí a bhaineann le foirmeacha eile d'fhoirmiú cuideachtaí. Mar shampla, ní úsáideann iarratasóirí teimpléid ar líne ach amháin mar chuid den nós imeachta go hiomlán ar líne chun cuideachtaí a fhoirmiú.***

- (9) Ba cheart rialú coiscitheach riaracháin, ***breithiúnach nó nótaireachta nó aon teaghlaim díobh sin***, lena n-urramaítear traidisiúin na mBallstát, lena n-áirítear ***cláir ghnó mar údaráis riaracháin nó bhreithiúnacha***, a áirithiú i ngach Ballstát chun iontaofacht sonraí cuideachta ***i gcásanna trasteorann*** a áirithiú. Ba cheart seiceáil dlíthiúlachta a dhéanamh ar ionstraim chomhdhéanaimh na cuideachta, ar reachtanna na cuideachta má tá siad in ionstraim ar leithligh, agus ar aon leasú ar na hionstraimí agus ar na reachtanna sin, ós rud é gurb iad sin na doiciméid is tábhachtaí a bhaineann leis an gcuideachta. ***Bheadh an rialú coiscitheach éigeantach sin i ngach Ballstát comhleanúnach le beartais eile de chuid an Aontais freisin agus d'fhéadfadh sé, go háirithe, rannchuidiú lena áirithiú nach féidir nósanna imeachta dhlí na gcuideachtaí a úsáid chun teacht timpeall ar dhlíthe eile de chuid an Aontais agus na mBallstát arb é is aidhm dóibh leas an phobail a chosaint. Ba cheart an rialú coiscitheach sin a bheith gan dochar do dhlíthe náisiúnta lena gceanglaítear, agus córais dlí agus traidisiúin dlí na mBallstát á n-urramú, na doiciméid sin a tharraingt suas agus a dheimhniú i bhfoirm chuí dlí. Ní cheanglaítear rialú coiscitheach ar na cuntais bhliantúla faoin Treoir seo.***

(10) *Éilíonn dlíthiúlacht idirbheart faoi dhlí na gcuideachtaí, cosaint clár poiblí iontaofa agus cosc gníomhaíochtaí neamhdhleathacha go ndéanfaí, go háirithe, bunaitheoirí agus stiúrthóirí cuideachta a shainaithint i gceart agus go slán agus freisin go bhfiorófaí a n-inniúlacht dhlítheanach. Dá bhrí sin, i gcás na nósanna imeachta a thagann faoi raon feidhme na Treorach seo, ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit foráil a dhéanamh ina leith do rialuithe leictreonacha poiblí comhlántacha ar an gcéannacht, ar an inniúlacht dhlíthiúil agus ar an dlíthiúlacht. D'fhéadfadh rialuithe céannachta closamhairc cianda poiblí, lena n-áirítear seiceálacha leictreonacha ar ghrianghraif aitheantais, a bheith ar áireamh sna rialuithe leictreonacha poiblí comhlántacha sin. An tráth céanna, chuideodh faisnéis chuideachta iontaofa atá cothrom le dáta i gclár le sciúradh airgid agus maoiniú na sceimhlitheoireachta a chomhrac. Go háirithe, bhainfeadh sainaitheint iontaofa an chustaiméara i gcomhréir leis an bprionsabal 'bíodh aithne agat ar do chustaiméirí' faoi na rialacha maidir le sciúradh airgid agus maoiniú na sceimhlitheoireachta a chomhrac tairbhe as rochtain fheabhsaithe ar fhaisnéis chuideachta níos iontaofa ar leibhéal an Aontais, lena n-áirítear an Deimhniú Cuideachta AE. Ina theannta sin, dá ndéanfaí na córais idirnascadh ar leibhéal an Aontais a nascadh a bhfuil faisnéis thábhachtach acu faoi chuideachtaí, d'éascófaí rochtain agus bheifí in ann cros-seiceálacha a dhéanamh ar an bhfaisnéis agus an córas rochtana faisnéise i ngach córas um idirnascadh á urramú ag an am céanna.*

- (11) Chun na costais agus na hualaí riaracháin a bhaineann le foirmiú cuideachtaí a laghdú a thuilleadh, lena n-áirítear fad na nósanna imeachta, agus chun leathnú cuideachtaí sa mhargadh aonair, go háirithe FBManna, a éascú, ba cheart úsáid ‘prionsabal na haonuaire’ a leathnú a thuilleadh i réimse dhlí na gcuideachtaí. Aithnítear an prionsabal sin go maith san Aontas cheana féin, lena n-áirítear faoin Teachtaireacht maidir le Compás Digiteach 2030 mar bhealach chun go mbeidh riaracháin phoiblí in ann sonraí agus fianaise a mhalartú thar theorainneacha, agus úsáidtear é i réimsí éagsúla, mar shampla an córas teicniúil aonuaire le haghaidh malartú fianaise uathobrithe trasteorann faoin Tairseach Aonair Dhigiteach<sup>11</sup>.
- (12) Is éard atá i gceist le ‘prionsabal na haonuaire’ a chur i bhfeidhm nach n-iarrtar ar chuideachtaí an fhaisnéis chéanna a chur faoi bhráid údaráis phoiblí níos mó ná uair amháin. Mar shampla, níor cheart go mbeadh ar chuideachtaí doiciméid chuideachta ná faisnéis ***a bhaineann leis an gcuideachta bhunaidh a bheith ann agus le clárú na cuideachta bunaidh agus*** a cuireadh isteach sa chlár ina bhfuil an chuideachta cláraithe a thíolacadh an athuair agus fochuideachta á cruthú i mBallstát eile. ***Dá gcuirfí ‘prionsabal na haonuaire’ i bhfeidhm, is éard a bheadh i gceist ná gur cheart an fhaisnéis faoin gcuideachta bhunaidh a mhalartú go leictreonach, idir an clár ina bhfuil an chuideachta cláraithe agus an clár ina bhfuil fochuideachta le clárú, trí úsáid a bhaint as córas idirnascadh na gclár. De rogha air sin, d’fhéadfaí rochtain dhíreach a fháil ar an bhfaisnéis faoin gcuideachta bhunaidh ó chóras idirnascadh na gclár tríd an tairseach Eorpach don r-Cheartas, nó i gclár náisiúnta na cuideachta bunaidh. I gcás ina ndéantar doiciméid agus faisnéis faoin gcuideachta bhunaidh a mhalartú trí chóras idirnascadh na gclár, nó a rochtain go díreach ón gcóras sin trí mhodhanna digiteacha, níor cheart éifeacht dhlíthiúil a dhiúltú dóibh ná níor cheart diúltú dóibh ar an bhforas go bhfuil siad i bhfoirm leictreonach.***

---

<sup>11</sup> Rialachán (AE) Uimh. 2018/1724 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 2 Deireadh Fómhair 2018 maidir le pointe rochtana aonair digiteach a bhunú chun rochtain ar fhaisnéis, ar nósanna imeachta agus ar sheirbhísí cúnaimh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 (IO L 295, 21.11.2018, lch. 1).



- (13) *Ciallaíonn cur i bhfeidhm ‘prionsabail na haon-uaire’ freisin nár cheart go mbeadh ar an gcuideachta bhunaidh doiciméid nó faisnéis cuideachta a chur faoi bhráid aon údarás, comhlacht nó duine. Tríd an tairseach Eorpach don r-Cheartas, ba cheart do na húdaráis sin rochtain dhíreach a fháil ar an bhfaisnéis atá ar fáil go poiblí trí chóras idirnascadh na gclár. I gcás inar cheart don chlár an fhaisnéis sin a sholáthar d’aon údarás, comhlacht nó duine, ba cheart an tsaoirse a bheith ag na Ballstáit cinneadh a dhéanamh maidir leis na modhanna chun é sin a dhéanamh, mar shampla trí phointí rochtana roghnacha náisiúnta ar chóras idirnascadh na gclár, agus cibé acu an ngearrfar nó ngach ngearrfar táillí i leith na faisnéise sin.*
- (14) Chun cur leis an trédhearcacht agus an mhuinín i ndáil le cuideachtaí sa mhargadh aonair, *chun a áirithiú go mbeidh cinnteacht dhlíthiúil agus cosaint ann do thríú páirtithe agus iad ag plé le cuideachtaí i gcomhthéacs trasteorann, chun rannchuidiú leis an gcomhrac i gcoinne na calaoise agus na mí-úsáide*, agus chun oibríochtaí agus gníomhaíochtaí trasteorann cuideachtaí a éascú, tá sé ríthábhachtach tuilleadh faisnéise cuideachta a chur ar fáil ar fud an Aontais agus a áirithiú go mbeidh sí inchomparáide agus inrochtana. Ba cheart é sin a dhéanamh trí chur leis an bhfaisnéis cuideachta atá ann cheana i gcláir náisiúnta agus trína cur ar fáil ar leibhéal an Aontais trí chóras idirnascadh na gclár, chomh maith le rochtain a sholáthar ar thuilleadh faisnéise sna cláir náisiúnta agus trí chóras idirnascadh na gclár.

I

(15) Chun leasanna tríú páirtithe a chosaint agus muinín a fheabhsú in idirbhearta gnó le cineálacha éagsúla cuideachtaí sa mhargadh aonair, tá sé tábhachtach trédhearcacht a fheabhsú agus rochtain níos éasca a sholáthar ar bhonn trasteorann ar fhaisnéis maidir le ‘comhpháirtíochtaí tráchtála’, **mar a thugtar orthu, a thuigtear, chun críoch na Treorach seo, mar na cineálacha comhpháirtíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB**. Tá ról tábhachtach acu sin i ngeilleagar na mBallstát agus tá siad cláraithe i ngach clár náisiúnta gnó, ach tá difríochtaí ann idir na cineálacha comhpháirtíochtaí agus na cineálacha faisnéise a chuirtear ar fáil fúthu ar fud an Aontais, rud a fhágann go mbíonn deacrachtaí ann maidir le rochtain trasteorann ar an bhfaisnéis sin. Chun aghaidh a thabhairt air sin, ba cheart an fhaisnéis bhunúsach chéanna maidir le ‘comhpháirtíochtaí tráchtála’ a nochtadh i ngach Ballstát. Ba cheart na ceanglais maidir le nochtadh do chomhpháirtíochtaí a bheith ar aon dul leis na ceanglais atá ann cheana maidir le nochtadh do chuideachtaí faoi dhliteanas teoranta ach ba cheart iad a chur in oiriúint do shaintréithe sonracha na gcomhpháirtíochtaí. Mar shampla, ba cheart a chumhdach freisin leis na ceanglais maidir le nochtadh faisnéis faoi chomhpháirtithe ■ atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta, **go háirithe comhpháirtithe ginearálta a bhfuil dliteanas neamhtheoranta acu**. Mar is amhlaidh i gcás cuideachtaí faoi dhliteanas teoranta, ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit a cheangal ar chomhpháirtíochtaí doiciméid nó faisnéis a nochtadh thar an méid a cheanglaítear leis an Treoir seo. I gcás ina bhfuil sonraí pearsanta sna doiciméid bhreise sin nó san fhaisnéis bhreise sin, ba cheart do na Ballstáit na sonraí pearsanta sin a phróiseáil i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>12</sup>.

---

<sup>12</sup> Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (An Rialachán Ginearálta maidir le Cosaint Sonraí) (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

(16) Ba cheart go mbeadh rochtain ar fhaisnéis maidir le ‘comhpháirtíochtaí tráchtála’ ar leibhéal an Aontais tríd an gcóras um idirnascadh na gclár ar an mbealach céanna agus atá do chuideachtaí faoi dhliteanas teoranta, agus faisnéis áirithe a chur ar fáil saor in aisce, agus ba cheart iad a shainaithint go haonchiallach tríd an aitheantóir uathúil Eorpach (‘EUID’).

(17) *Is faisnéis thábhachtach do thríú páirtithe é líon na bhfostaithe i gcuideachta. Mar shampla, tá sé ar cheann de na heilimintí a chinneann catagóir méide cuideachta. Ní mór do chuideachtaí meánlíon na bhfostaithe le linn na bliana airgeadais a áireamh sna ráitis airgeadais faoi Threoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>13</sup>. Ós rud é go mbeifear in ann na sonraí sin a asbhaint ó na ráitis airgeadais amach anseo, beidh na Ballstáit in ann an fhaisnéis sin atá ann cheana faoi mheánlíon na bhfostaithe a úsáid agus í a chur ar fáil go poiblí saor in aisce trí chóras idirnascadh na gclár. I gcás ina gcuirtear an fhaisnéis sin ar fáil go poiblí trí BRIS, ba cheart a léiriú go soiléir go mbaineann sé sin le meánuimhir bhliantúil agus tagairt á déanamh don bhliain airgeadais shonrach.*

---

<sup>13</sup> Treoir 2013/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Meitheamh 2013 maidir le ráitis airgeadais bhliantúla, ráitis airgeadais chomhdhlúite agus tuarascálacha gaolmhara ó chineálacha áirithe gnóthas, lena leasaítear Treoir 2006/43/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 78/660/CEE agus Treoir 83/349/CEE ón gComhairle (IO L 182, 29.6.2013, lch. 1).

- (18) Tá leas dlisteanach ag scairshealbhóirí, infheisteoirí ionchasacha, creidiúnaithe, údaráis, fostaithe agus comhlachais na sochaí sibhialta i rochtain a bheith acu ar fhaisnéis a bhaineann le struchtúr an ghrúpa lena mbaineann cuideachta. Tá faisnéis faoi ghrúpaí cuideachtaí tábhachtach chun an trédhearcacht a chur chun cinn agus muinín sa timpeallacht ghnó a fheabhsú agus chun rannchuidiú le brath éifeachtach scéimeanna calaoiseacha nó mí-úsáideacha a d'fhéadfadh difear a dhéanamh d'ioncam poiblí agus d'inchreidteacht an mhargaidh aonair. ***Dá bhrí sin, ba cheart faisnéis faoi struchtúir grúpa a bheith ar fáil go poiblí i gclár ghnó agus tríd an gcóras um idirnascadh na gclár do ghrúpaí intíre agus trasteorann araon.***
- (19) ***Cé go bhfuil an fhaisnéis faoi na grúpaí sin ar gá dóibh cuntais airgeadais chomhdhlúite a ullmhú san áireamh ann, is gá inrochtaineacht phoiblí na faisnéise sin a éascú. Is minic nach mbíonn cuntais airgeadais ar fáil ach amháin ar tháille, agus ní mór do pháirtithe leasmhara a bheith ar an eolas faoi ghrúpa a bheith ann, conas teacht ar an bhfaisnéis sin agus conas í a léirmhíniú sna ráitis airgeadais. Le faisnéis atá ar fáil go poiblí faoi ghrúpaí trí chóras idirnascadh na gclár, ráthaítear trédhearcacht fheabhsaithe agus rochtain éasca ar an bhfaisnéis sin. Dá mbeadh an fhaisnéis sin ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár, bheifí in ann cuideachta a nascadh go huathoibríoch le cuideachtaí eile is comhaltaí den ghrúpa a bhí lena nAitheantóir Uathúil Eorpach (EUID), agus rochtain a sholáthar ar fhaisnéis bhreise faoi gach cuideachta is comhalta den ghrúpa.***

(20) *Leis an Treoir seo, fágtar faoi na Ballstáit é cinneadh a dhéanamh conas an fhaisnéis ghrúpa is gá agus an fhaisnéis is gá faoi mheánlíon na bhfostaithe a bhailiú. Chun nach gcuirfear ceanglais nua ar chuideachtaí, d'fhéadfadh na cláir na sonraí sin a asbhaint go díreach ó fhaisnéis a chuireann cuideachtaí isteach ina ráitis airgeadais a chomhdaítear sa chlár. Dá bhrí sin, ba cheart an ceanglas maidir le faisnéis faoi mheánlíon na bhfostaithe a nochtadh a bheith coinníollach ar an bhfaisnéis sin a bheith ar fáil i bhformáid ónar féidir sonraí a asbhaint. Ina theannta sin, i bhfianaise na gceanglas a bhaineann le sonraí struchtúrtha agus formáidí atá meaisín-inléite agus inchuadaithe faoi ghníomhartha dlí an Aontais mar shampla Airteagail 3 go 6 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/815 ón gCoimisiún<sup>14</sup>, Airteagal 3 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/138 ón gCoimisiún<sup>15</sup>, agus Airteagal 16(6) de Threoir (AE) 2017/1132, ba cheart do na cláir a bheith in ann amach anseo faisnéis ghrúpa a asbhaint trí mhodhanna uathoibríthe. Chun a áirithiú, áfach, go ndéanfar na ceanglais a bhaineann le meaisín-inléiteacht a chur chun feidhme go hiomlán i ngach Ballstát agus go mbeidh na modhanna teicniúla ag cláir chun faisnéis chuideachta a phróiseáil i bhformáid atá meaisín-inléite agus inchuadaithe nó mar shonraí struchtúrtha, is gá tréimhse trasuí níos faide a sholáthar maidir leis na forálacha chun faisnéis ghrúpa agus faisnéis faoi mheánlíon na bhfostaithe a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár.*

I

<sup>14</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) 2018/815 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2018 lena bhforlíontar Treoir 2004/109/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le caighdeáin theicniúla rialála i dtaca le sonraíocht formáide tuairiscithe leictreonaigh aonair (IO L 143, 29.5.2019, lch. 1).

<sup>15</sup> Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/138 ón gCoimisiún an 21 Nollaig 2022 lena leagtar síos liosta de thacair sonraí shonracha ardluacha agus na socrúithe maidir lena bhfoilsíú agus lena n-athúsáid (IO L 19, 20.1.2023, lch. 43).

- (21) *D'fhéadfadh struchtúir chasta a bheith ag grúpaí cuideachtaí. Dá bhrí sin, dá ndéanfaí léirshamhlú ar struchtúr an ghrúpa bunaithe ar an slabhra rialaithe agus é a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár thabharfaí forléargas so-úsáidte so-rochtana cuimsitheach ar an ngrúpa in aon áit amháin agus d'éascófaí tuiscint níos fearr ar mhodh oibríochta an ghrúpa a éascú. Chun léirshamhlú mar sin a ullmhú, bheadh gá le faisnéis faoi shuíomh gach fochuideachta i struchtúr an ghrúpa, rud a d'éileodh, dá réir sin, go mbeadh faisnéis níos mionsonraithe ann faoi eagrú an ghrúpa. Cé nach bhfuil gá leis an léirshamhlú sin ar struchtúir grúpa faoi láthair faoin Treoir seo, moltar do na Ballstáit, áfach, foráil a dhéanamh don léirshamhlú sin agus é a chur ar fáil go poiblí. Dá bhrí sin, ba cheart tuilleadh measúnaithe a dhéanamh ar an ngá atá le struchtúr an ghrúpa a léirshamhlú, i gcomhairle leis na páirtithe leasmhara ábhartha, mar chuid den mheastóireacht a dhéanfar amach anseo ar an Treoir seo.*

(22) Chomh maith le caighdeáin choiteanna chun faisnéis chuideachta a sheiceáil sula gcuirtear isteach sa chlár í, is gá a áirithiú go gcoinneofar an fhaisnéis sa chlár cothrom le dáta. I moladh 24 ón Tascfhórsa um Ghníomhaíocht Airgeadais dar teideal ‘*Transparency and beneficial ownership of legal persons*’ [Trédhearcacht agus úinéireacht thairbhiúil daoine dlítheanacha], mar a athbhreithníodh i mí an Mhárta 2022, áirítear ceanglais go gcoinneofar faisnéis chuideachta i gclár ghnó cruinn agus cothrom le dáta. Is chun leasa cuideachtaí é freisin a áirithiú go ndéantar a gcuid faisnéise a thabhairt cothrom le dáta sa chlár toisc gur féidir le tríú páirtithe brath ar an bhfaisnéis sin, lena n-áirítear an Deimhniú Cuideachta AE. Dá bhrí sin, ba cheart ceangal a chur ar chuideachtaí athruithe ar fhaisnéis chuideachta a nochtadh gan mhoill neamhriachtanach agus ba cheart do na cláir na hathruithe sin a thairbhíodh agus a chur ar fáil go tráthúil. ***Ní chumhdaítear leis na ceanglais sin comhshónna, cumaisc ná deighiltí cuideachtaí faoi dhlítheanas teoranta, dá bhforáiltear rialacha sonracha i dTreoir (AE) 2017/1132. Ba cheart go dtosóidh an spriocdháta le haghaidh na gclár ón dáta a dhéantar na foirmiúlachtaí uile is gá chun an comhdú a dhéanamh, lena n-áirítear an tseiceáil dlíthiúlachta lena ndeimhnítear go gcomhlíonann na doiciméid an dlí náisiúnta. Ba cheart na foirmiúlachtaí sin a dhéanamh gan moill mhíchuí agus ba cheart an chuideachta a chur ar an eolas faoin bhfad a mheastar a mhairfidh siad. Féadfar síneadh a chur leis an spriocdháta le haghaidh na gclár i gcás imthosca eisceachtúla, a d’fhéadfadh a bheith mar thoradh, mar shampla, ar an líon mór doiciméad a chomhdaítear leis an gclár, nó ar fhadhbanna teicniúla gan choinne.*** Cé go rialaítear an spriocdháta chun doiciméid chuntasaíochta a fhoilsiú le Treoir 2013/34/AE, ba cheart do na cláir iad a chur ar fáil go poiblí freisin gan moill neamhriachtanach. ■ Chun a áirithiú a thuilleadh go bhfuil ***faisnéis*** chuideachta ***cruinn agus cothrom le dáta i ngach Ballstát, ba cheart pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha a bheith i bhfeidhm i gcás nach gcomhlíontar na hoibleagáidí uile maidir le nochtadh faoin Treoir seo, lena n-áirítear i gcás comhdú déanach.***

(23) Chun faisnéis chuideachta a choinneáil cothrom le dáta i gcláir, tá sé tábhachtach freisin cuideachtaí nach gcomhlíonann na ceanglais a thuilleadh chun leanúint de bheith cláraithe sa chlár gnó a shainiú. **Cé nár cheart é a bheith d'oibleagáid ar na Ballstáit cigireachtaí tréimhsiúla a dhéanamh**, ba cheart nósanna imeachta trédhearcacha a bheith i bhfeidhm ag na Ballstáit chun stádas na gcuideachtaí sin a fhíorú, **i gcásanna sonracha inar tháinig amhras chun cinn**. Cé go bhféadfaidh cuideachtaí a ngníomhaíocht a chur ar fionraí go sealadach ar chúiseanna bailí, tá sé tábhachtach go ndéanfaí a stádas sa chlár gnó a thabhairt cothrom le dáta dá réir. Mar shampla, d'fhéadfadh táscairí a bheith ann nach bhfuil bord stiúrthóirí feidhmiúil ag cuideachta mar a cheanglaítear leis an dlí náisiúnta, nach bhfuil doiciméid chuntasaíochta comhdaithe aici, nó nach bhfuil aon ghníomhaíocht eacnamaíoch déanta aici le roinnt blianta anuas. Ar an gcaoi céanna, ós rud é go bhfuil líon mór cuideachtaí cláraithe ag an seoladh céanna, d'fhéadfaí a léiriú go bhféadfadh sé gur cuireadh cuid de na cuideachtaí sin ar bun chun críocha mí-úsáide. Ba cheart a áireamh leis na nósanna imeachta sin an fhéidearthacht atá ag cuideachtaí a gcás a mhíniú agus na sonraí is gá a chur ar fáil, laistigh de sprioc-amanna réasúnacha, agus ba cheart a áirithiú leo go ndéanfar stádas na cuideachta a thabhairt cothrom le dáta dá réir, mar shampla, an bhfuil sí dúnta, **bainte den chlár**, foirceanta, díscailte, **ag gabháil d'imeachtaí dócmhainneachta**, gníomhach go heacnamaíoch nó neamhghníomhach, **mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta agus i gcás ina dtaifeadtar í** sna cláir náisiúnta. Ba cheart an fhéidearthacht a áireamh sna nósanna imeachta freisin, mar rogha dheireanach, cuideachta a bhaint den chlár i gcomhréir leis na nósanna imeachta a leagtar síos leis an dlí náisiúnta. Ba cheart faisnéis faoi na nósanna imeachta sin a bheith ar fáil go poiblí i gcomhréir leis an Treoir seo.



(24) Sa mhargadh aonair, ba cheart do chuideachtaí a bheith in ann a chruthú go bhfuil a gcuideachta corpraithe go dlíthiúil i mBallstát trí mhodhanna simplí iontaofa, a aithníonn Ballstáit eile ar bhonn trasteorann. Dá bhrí sin, ba cheart Deimhniú Cuideachta AE comhchuibhithe a bhunú. D'fhéadfadh cuideachtaí iarratas a dhéanamh ar an Deimhniú Cuideachta AE sin, **le cláir ghnó náisiúnta nó trí chóras idirnascadh na gclár**, chun é a úsáid chun críocha éagsúla, lena n-áirítear le haghaidh nósanna imeachta riaracháin os comhair ■ údaráis náisiúnta agus **in** imeachtaí cúirte i mBallstáit eile nó os comhair institiúidí agus comhlachtaí de chuid an Aontais Eorpaigh. Ba cheart **an** Deimhniú Cuideachta AE sin a eisiúint agus a dheimhniú leis na cláir ghnó náisiúnta, **ba cheart é a bheith ar fáil i dteangacha oifigiúla uile an Aontais agus ba cheart a áireamh leis faisnéis bhunriachtanach cuideachta a úsáideann cuideachtaí i gcásanna trasteorann, lena n-áirítear, mar shampla, ainm na cuideachta, a hoifig chláraithe, a hionadaithe dlíthiúla nó cuspóir na cuideachta. Bheadh an Deimhniú Cuideachta AE gan dochar do shleachta agus deimhnithe náisiúnta.** Ba cheart Deimhniú Cuideachta AE leictreonach a fhíordheimhniú trí úsáid a bhaint as seirbhísí iontaoibhe dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>16</sup>. **Chun gníomhaíochtaí trasteorann cuideachtaí a éascú agus chun a gcostais fhéideartha a laghdú a mhéid is féidir, ba cheart a áirithiú i ngach Ballstát go bhféadfaidh cuideachta Deimhniú Cuideachta AE dá cuid féin a fháil saor in aisce. Ag an am céanna, i bhfianaise éagsúlacht shamhlacha maoiniúcháin na gclár gnó, lena n-áirítear cláir atá go hiomlán féinmhaoinithe, tá sé tábhachtach a áirithiú nach ndéanfar dochar tromchúiseach do mhaoiniú na gclár le haon bheart a thiocfaidh as an Treoir seo.**

<sup>16</sup> Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Iúil 2014 maidir le ríomh-shainaitheantas agus seirbhísí iontaoibhe le haghaidh ríomh-idirbheart sa mhargadh inmheánach agus lena n-aisghairtear Treoir 1999/93/CE (IO L 257, 28.8.2014, lch. 73).

*Dá bhrí sin, ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit táille a ghearradh chun Deimhnithe Cuideachta AE a fháil más rud é go mbeadh tionchar diúltach suntasach ar ioncam a gclár gnó dá gcuirfí ar fáil saor in aisce iad. I gcás ar bith, ba cheart go mbeadh gach cuideachta in ann a deimhniú cuideachta AE a fháil saor in aisce uair amháin ar a laghad in aghaidh na bliana féilire. Ba cheart go mbeifí in ann tionscnamh agus barántúlacht deimhnithe i bhformáid pháipéir a fhíorú go leictreonach, mar shampla, trí uimhir phrótacaíl a chomhfhreagraíonn don bhundoiciméad sa chlár nó trí shíniú digiteach an údaráis eisiúna atá stóráilte sa chód mearfhreagartha (cód QR) atá ar an doiciméad sin a fhíorú. Bheadh tríú páirtithe, lena n-áirítear údaráis, a dteastaíonn faisnéis fhíor-riachtanach iontaoifa uathu faoi chuideachtaí, in ann iarratas a dhéanamh freisin ar an Deimhniú Cuideachta AE de chuid cuideachta ar leith. Ba cheart do chlár agus d'údaráis i mBallstáit eile glacadh le Deimhniú Cuideachta AE i gcomhréir leis an Treoir seo.*

- (25) *Áirítear i dTreoir (AE) 2017/1132 bearta chun a áirithiú ní hamháin go ndéantar faisnéis chuideachta a nochtadh go poiblí, ach freisin go bhféadfaidh tríú páirtithe brath uirthi. Ina theannta sin, le Treoir (AE) 2019/1151 tugadh isteach caighdeán agus rialuithe éigeantacha i ndáil le foirmiú ar líne cuideachtaí agus clárú ar líne brainsí. Leis an Treoir seo, cuirtear tacar cuimsitheach beart ar fáil a rannchuideoidh a thuilleadh lena áirithiú go mbeidh an fhaisnéis chuideachta i gclár cruinn agus cothrom le dáta. Leis na forálacha chun úsáid trasteorann faisnéise cuideachta a éascú sa Treoir seo, cuirtear leis na caighdeán agus na rialuithe atá ann cheana agus leis an tacar cuimsitheach beart a mholtar leis an Treoir seo chun cruinneas a áirithiú.*

(26) *Chun dul i ngleic le calaois agus mí-úsáid, ba cheart cead a bheith ag na Ballstáit diúltú glacadh le faisnéis nó doiciméid chuideachta ó chlár de chuid Ballstáit eile mar fhianaise i gcás ina bhfuil forais réasúnacha ag an údarás inniúil chun amhras a bheith air gur tharla calaois nó mí-úsáid i ndáil le foirmiú na cuideachta sin nó go bhfuil an chuideachta sin fós ann nó i ndáil le faisnéis eile faoin gcuideachta sin. Mar sin féin, níor cheart an fhéidearthacht sin a léirmhíniú sa chaoi go dtugtar le tuiscint léi prionsabal ginearálta an aitheantais fhrithpháirtigh i ndáil leis an bhfaisnéis agus na doiciméid uile a stóráiltear i gclár ghnó náisiúnta. I gcás ina bhfuil amhras faoi chalaouis agus mí-úsáid, ba cheart don údarás inniúil, mar chéad chéim, an clár inar soláthraíodh an fhaisnéis nó inar eisíodh na doiciméid a cheadú chun a thuairimí a iarraidh. Níor cheart an fhaisnéis nó an doiciméad chuideachta ó chlár i mBallstát eile a dhiúltú go córasach, ach go heisceachtúil amháin, ar bhonn cás ar chás, i gcás ina bhfuil údar cuí leis an méid sin ar mhaithe le leas an phobail chun cosaint a thabhairt ar chalaouis nó mí-úsáid. Má dhiúltaítear an fhaisnéis nó an doiciméad a sholáthar, ba cheart don údarás inniúil an clár inar soláthraíodh an fhaisnéis nó an doiciméad a chur ar an eolas, e.g. tríd an bpointe teagmhála ábhartha dá dtagraítear in Airteagal 16e. Ba cheart do na Ballstáit a áirithiú nach mbeidh cuir chuige éagsúla idir na Ballstáit maidir le conas rialú coiscitheach a dhéanamh, nó nach mbeidh difríochtaí i gcórais dlí agus i dtraidisiúin dlí na mBallstát, mar fhorais le diúltú.*

(27) Chun nósanna imeachta trasteorann a éascú a thuilleadh do chuideachtaí agus chun foirmiúlachtaí a shimpliú agus a laghdú, mar shampla apastail nó aistriúchán, ba cheart cumhacht aturnae dhigiteach AE a bhunú. Beidh an chumhacht aturnae dhigiteach AE **■** bunaithe ar theimpléad coiteann *ilteangach* Eorpach a fhéadfaidh cuideachtaí a roghnú a úsáid *chun duine a údarú chun ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta i nósanna imeachta sonracha a bhfuil gné thrasteorann ag baint leo i raon feidhme na Treorach seo. Ba cheart a áireamh sa teimpléad sin ar a laghad na réimsí sonraí faoi raon feidhme na hionadaíochta, an duine atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta agus an cineál ionadaíochta. Dhéanfaí an chumhacht aturnae dhigiteach AE a tharraingt suas i gcomhréir le ceanglais dhlíthiúla agus fhoirmiúla náisiúnta. Ba cheart glacadh leis mar fhianaise ar theidlíocht an duine údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta. Tá an méid sin gan dochar do na rialacha náisiúnta a bhaineann le foirmiú cuideachtaí agus do theorainneacha ar úsáid cumhachtaí aturnae i gcoitinne. Ba cheart an chumhacht aturnae dhigiteach AE a ailíniú leis na ceanglais maidir le ríomhdhearbhú tréithe a leagtar síos i Rialachán (AE) 2024/... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>17+</sup> agus le sonraíochtaí teicniúla Thiachóg na Céannachta Digítí Eorpaí chun réiteach cothrománach le so-úsáidteacht mhéadaithe don úsáideoir a áirithiú. Ba cheart go rannchuideodh an méid sin le hualaí riaracháin agus airgeadais ar na Ballstáit a laghdú tríd an riosca a laghdú go bhforbrófaí córais chomhthreomhara nach bhfuil idir-inoibritheach ar fud an Aontais **■** .*

---

<sup>17</sup> Rialachán (AE) 2024/... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 a mhéid a bhaineann le creat a bhunú le haghaidh na Céannachta Digítí Eorpaí (IO L, ..., ELI: ...).

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin atá in PE 68/23 (2021/0136 (COD)) agus líon isteach na fonótaí a ghabhann leis.

(28) *Tá an chumhacht aturnae dhigiteach AE a bhunaítear faoin Treoir seo gan dochar do rialacha náisiúnta maidir le hionadaíocht dhlíthiúil agus reachtúil nó d'aon chineál eile cumhachtaí aturnae. Bheadh an chumhacht aturnae dhigiteach chaighdeánach AE ann i bhfoirm dhigiteach agus ba cheart í a fhíordheimhniú trí úsáid a bhaint as seirbhísí iontaoibhe dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 arna leasú le Rialachán (AE) 2024/...<sup>+</sup>. Cé go gceanglaítear, i gcomhréir le Treoir (AE) 2017/1132, an fhaisnéis faoi na hionadaithe dlíthiúla a nochtadh sna cláir ghnó, ba cheart an tsaoirse a bheith ag na Ballstáit a roghnú an gá an chumhacht aturnae dhigiteach AE shonrach sin a chomhdú, bíodh sin sa chlár gnó nó i gclár eile i gcomhréir leis an dlí náisiúnta. Chun bacainní teanga a shárú agus a n-úsáid a éascú, ba cheart an teimpléad le haghaidh Deimhniú Cuideachta AE agus teimpléad le haghaidh na cumhachta aturnae digití AE a bheith ar fáil ar an tairseach r-cheartais i dteangacha uile an Aontais.*

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin atá in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

(29) Is minic a bhíonn deacrachtaí agus bacainní riaracháin roimh chuideachtaí maidir le faisnéis chuideachta a úsáid, atá ar fáil cheana ina gclár náisiúnta gnó, i gcásanna trasteorann, lena n-áirítear nuair a bhíonn siad ag déileáil le húdaráis inniúla nó in imeachtaí cúirte i mBallstát eile. Is minic nach nglactar leis na sonraí cuideachta atá ar fáil i gclár gnó Ballstáit amháin i mBallstát eile gan foirmiúlachtaí troma a chruthaíonn costais agus moilleanna. Dá bhrí sin, chun gníomhaíochtaí trasteorann sa mhargadh aonair a éascú, ba cheart do na Ballstáit a áirithiú nach mbeidh gá le dlisteanú ná foirmiúlacht chomhchosúil, mar shampla apastail, i leith cóipeanna deimhnithe de dhoiciméid agus d'fhaisnéis a bhaineann le cuideachtaí a fhaightear ó chláir. Ba cheart an cur chuige céanna a chur i bhfeidhm freisin maidir le doiciméid agus faisnéis a mhalartaítear trí chóras idirnascadh na gclár (e.g. deimhnithe réamhoibríochta) agus maidir le gníomhartha nótaire nó doiciméid riaracháin sna ***nósanna imeachta faoi raon feidhme na*** Treorach seo a úsáidtear i gcomhthéacs trasteorann. Áirítear ar na nósanna imeachta sin cuideachtaí a fhoirmiú agus brainsí a chlárú i mBallstát eile, comhshónna trasteorann, cumaisc agus deighiltí.

- (30) Ag an am céanna, chun calaois nó brionnú a chosc, ba cheart go bhféadfadh údaráis an Bhallstáit ina gcuirtear doiciméad nó faisnéis na cuideachta i láthair, i gcás ina bhfuil amhras réasúnach orthu maidir lena ***dtionscnamh nó*** lena mbarántúlacht, an doiciméad nó an fhaisnéis a fhíorú tríd an gclár eisiúna nó tríd an gclár eisiúna ina Bhallstát féin, a d'fhéadfadh faisnéis faoi bharántúlacht an doiciméid a mhalartú trí chóras idirnascadh na gclár. ***Chuige sin, ba cheart do na Ballstáit fógra a thabhairt don Choimisiún faoin seoladh ríomhphoist mar phointe teagmhála ina mBallstát.*** Ba cheart go gcuirfeadh an malartú faisnéise sin leis an muinín fhrithpháirteach agus leis an gcomhar idir na Ballstáit laistigh den mhargadh aonair.
- (31) Uaireanta, déantar ionstraimí chomhdhéanaimh na gcuideachtaí a tharraingt suas in dhá theanga nó níos mó, agus is minic gur teanga oifigiúil de chuid an Aontais í ceann amháin acu a bhfuil tuiscint leathan ag an líon is mó úsáideoirí trasteorann is féidir uirthi. Ina theannta sin, is minic a fhoilsíonn cuideachtaí aistriúchán ar a n-ionstraim chomhdhéanaimh go teanga mar sin ar a suíomhanna gréasáin. Ina theannta sin, tá líon méadaitheach faisnéise cuideachta atá san ionstraim chomhdhéanaimh ar fáil ar leithligh agus inaitheanta go héasca le cuidiú ó lipéid ilteangacha trí chóras idirnascadh na gclár. Beidh gá freisin le faisnéis chuideachta a stóráil i gcláir ghnó i bhformáid atá inléite ag meaisín agus inchuardaithe nó mar shonraí struchtúrtha, i gcomhréir le Treoir (AE) 2019/1151, rud a éascóidh meaisínáistriúchán na sonraí sin. A bhuí leis na forbairtí sin, is fusa féachaint ar fhaisnéis chuideachta mar sin agus í a úsáid i gcásanna trasteorann gan gá a bheith le haistriúchán **■**. Dá bhrí sin, ***is é is aidhm don Treoir seo úsáid trasteorann faisnéise cuideachta a shimpliú trí na cásanna*** inar gá ***aistriúchán, agus go háirithe*** aistriúchán deimhnithe, a laghdú **■**.

(32) *Mar shampla, ba cheart do na húdaráis ar gá dóibh faisnéis shonrach faoi chuideachta ó Bhallstát eile a fhíorú an fhaisnéis is gá a cheadú ar dtús i nDeimhniú Cuideachta AE nó trí chóras idirnascadh na gclár, seachas aistriúchán ar an doiciméad iomlán ina bhfuil an fhaisnéis shonrach sin a iarraidh. Ní dhéanfaidh sé sin difear do cheart na mBallstát a cheangal go ndéanfaí aistriúchán neamhdheimhnithe go ceann dá dteangacha oifigiúla dá dteastódh an doiciméad ina iomláine uathu i gcomhthéacs nós imeachta ar leith. Maidir le haistriúcháin dheimhnithe, mar phrionsabal ginearálta, ba cheart na ceanglais dhlíthiúla maidir leis na haistriúcháin sin ar an ionstraim chomhdhéanaimh nó ar dhoiciméid eile arna soláthar ag an gclár gnó a theorannú don mhéid atá fíor-riachtanach agus níor cheart aistriúcháin dheimhnithe a éileamh ach amháin i gcásanna sonracha. Mar sin féin, is féidir aistriúchán deimhnithe a éileamh, mar shampla, i gcás ina bhfuil na doiciméid le nochtadh go poiblí le clár, i gcomhréir le hAirteagail 21 agus 32 de Threoir (AE) 2017/1132, nó más gá sin, i gcomhthéacs imeachtaí breithiúnacha.*



(33) Chun trédhearcacht a mhéadú, rochtain ar fhaisnéis faoi chuideachtaí a éascú agus riaracháin phoiblí níos nasctha a chruthú ar bhonn trasteorann sa mhargadh aonair, tá sé tábhachtach na córais idirnáisc atá ag an Aontas cheana féin agus a bhfuil faisnéis thábhachtach acu faoi chuideachtaí a nascadh. Dá bhrí sin, ba cheart córas idirnascaidh na gclár (BRIS) a nascadh le Córas Idirnasctha Chláir um Úinéireacht Thairbhiúil AE (BORIS), arna bhunú le Treoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>18</sup> arna leasú le Treoir (AE) 2018/843 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>19</sup>, lena nasctar cláir lárnacha náisiúnta ina bhfuil faisnéis faoi úinéirí tairbhiúla cuideachtaí agus eintitis dhlíthiúla eile, iontaobhais agus cineálacha eile comhshocruithe dlíthiúla, agus le córas idirnasctha na gclár dócmhainneachta de chuid an Aontais (IRI) arna bhunú i gcomhréir le Rialachán (AE) 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>20</sup>. Ba cheart EUID a úsáid chun an fhaisnéis faoi chuideachta ar leith a nascadh sna córais sin. Níor cheart, áfach, go ndéanfadh nasc mar sin idir na córais difear do na rialacha agus do na ceanglais maidir le rochtain ar fhaisnéis a leagtar amach faoi na creataí ábhartha lena mbunaítear na cláir agus na hidirnáisc sin. Mar shampla, ciallaíonn sé sin nár cheart d'úsáideoir BRIS a bheith in ann rochtain a fháil ar BORIS ach amháin má tá an t-úsáideoir sin i dteideal rochtain a fháil ar BORIS faoina rialacha agus faoina cheanglais faoi seach.

---

<sup>18</sup> Treoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 chun cosc a chur ar úsáid an chórais airgeadais chun críocha sciúrtha airgid agus maoiniú sceimhlitheoireachta, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 2005/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 2006/70/CE ón gCoimisiún (IO L 141, 5.6.2015, lch. 73).

<sup>19</sup> Treoir (AE) 2018/843 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Bealtaine 2018 lena leasaítear Treoir (AE) 2015/849 maidir le húsáid an chórais airgeadais chun sciúradh airgid nó maoiniú sceimhlitheoireachta a chosc, agus lena leasaítear Treoir 2009/138/CE agus Treoir 2013/36/AE (IO L 156, 19.6.2018, lch. 43).

<sup>20</sup> Rialachán (AE) 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 maidir le himeachtaí dócmhainneachta (IO L 141, 5.6.2015, lch. 19).

- (34) Chun cabhrú le cuideachtaí, agus go háirithe le FBManna, a ngníomhaíochtaí gnó a leathnú thar theorainneacha ar bhealach níos éasca, ba cheart an prionsabal ‘aon-uaire’ a fhorbairt a thuilleadh i gcásanna ina gcláraíonn cuideachtaí brainsí i mBallstát eile. ***Ar an gcaoi chéanna leis an gcás ina gcuirtear fochuideachta trasteorann ar bun, ciallaíonn prionsabal ‘aon-uaire’ i ndáil le brainsí gur cheart do chlár an bhraínse an fhaisnéis faoin gcuideachta a chláraíonn an brainse trasteorann a aisghabháil go leictreonach ó chlár na cuideachta trí chóras idirnascadh na gclár. Déanfar an malartú faisnéise sin, mar aon le haon mhalartú faisnéise eile idir cláir trí chóras idirnascadh na gclár, trí tharchur slán idir cláir náisiúnta, lena n-áirithítear gur féidir an fhaisnéis a iontaoibh agus nár cheart ceangal a chur uirthi a bheith deimhnithe ná faoi réir aon dlisteanaithe ná foirmiúlacht chomhchosúil.*** ***De rogha air sin, féadfaidh clár an bhraínse rochtain dhíreach a fháil ar fhaisnéis faoin gcuideachta trí chóras idirnascadh na gclár tríd an tairseach Eorpach don r-Cheartas nó i gclár náisiúnta na cuideachta bunaidh.***
- (35) Cé go bhfuil faisnéis faoi bhraínsí trasteorann de chuideachtaí faoi dhliteanas teoranta AE ar fáil cheana féin trí chóras idirnascadh na gclár, níl faisnéis faoi bhraínsí cuideachtaí nach cuideachtaí de chuid an Aontais iad ar fáil, fiú má tá sí nocht cheana féin i gcláir náisiúnta i gcomhréir le Treoir (AE) 2017/1132. Chun rochtain ar an bhfaisnéis sin a éascú do pháirtithe leasmhara ar leibhéal an Aontais, ba cheart faisnéis faoi na brainsí cuideachta tríú tír sin a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár agus ba cheart cuid den fhaisnéis sin a bheith saor in aisce, mar atá cheana féin i gcás brainsí trasteorann de chuideachtaí faoi dhliteanas teoranta AE.

(36) Ba cheart na doiciméid agus an fhaisnéis faoin gcuideachta, lena n-áirítear faisnéis faoi ionadaithe dlíthiúla, **ar a laghad faoi chomhpháirtithe ginearálta** i gcomhpháirtíochtaí **mar aon le** daoine eile ar féidir leo ionadaíocht a dhéanamh ar chuideachta go dleathach, a chur ar fáil go poiblí i gcláir ghnó chun deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú i ndéileálacha idir cuideachtaí agus tríú páirtithe. Go háirithe, ba cheart deimhneacht dhlíthiúil iomlán a bheith ag tríú páirtithe, mar shampla creidiúnaithe, infheisteoirí agus comhpháirtithe gnó, mar aon le húdaráis agus cúirteanna, maidir leis an duine a cheaptar chun gníomhú thar ceann na cuideachta agus a bhfuil sé de chumhacht acu conarthaí a dhéanamh nó gnó a dhéanamh thar ceann na cuideachta. I gcomhpháirtíocht, is minic a bhíonn páirtithe údaraithe ionadaíocht a dhéanamh don chomhpháirtíocht agus iad ag déileáil le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla. Ar an gcaoi chéanna, d’fhonn tríú páirtithe a chosaint, is gá, i gcás ina bhfuil scaireanna uile cuideachta phríobháideach faoi dhliteanas teoranta i seilbh scairshealbhóra aonair, go gcuirfear céannacht an scairshealbhóra aonair sin, a d’fhéadfadh a bheith ina dhuine nádúrtha nó dlítheanach, ar fáil don phobal sa chlár gnó **nuair a chruthaítear cuideachtaí mar sin nó nuair a athraíonn an scairshealbhóir aonair**. Ós rud é go bhféadfaidh scairshealbhóir aonair, mar shampla, cumhachtaí chruinniú ginearálta na cuideachta a fheidhmiú nó conarthaí a thabhairt i gcrích idir é féin agus an chuideachta mar a ndéanann sé ionadaíocht uirthi, ba cheart go mbeadh tríú páirtithe in ann an comhalta aonair a shainaitheint chun aithne a chur ar chéannacht an duine a fheidhmíonn rialú na cuideachta nó a dhéanann ionadaíocht ar an gcuideachta. Dá bhrí sin, ba cheart na daoine sin a shainaitheint go haonchiallach.

(37) Chun feidhmiú an mhargaidh aonair a fheabhsú, ní hamháin gur gá rochtain a bheith ag tríú páirtithe ar fhaisnéis faoi chuideachtaí ina mBallstát féin, ach faoi chuideachtaí i mBallstát eile freisin. Ar an gcaoi chéanna le cás intíre, ní mór do thríú páirtithe deimhneacht dhlíthiúil a bheith acu maidir leis na hionadaithe dlíthiúla, na comhpháirtithe i gcomhpháirtíochtaí agus daoine eile ar féidir leo ionadaíocht a dhéanamh go dleathach do chuideachta nó maidir le scairshealbhóirí aonair cuideachtaí i mBallstát eile. Dá bhrí sin, ba cheart an fhaisnéis sin a chur ar fáil ar leibhéal an Aontais trí chóras idirnascadh na gclár lena dtugtar rochtain ar an bhfaisnéis sin ar bhealach ilteangach agus inchomparáide, agus ar an gcaoi sin an leibhéal céanna cosanta a áirithiú do thríú páirtithe i gcásanna trasteorann. Chun deimhneacht dhlíthiúil a áirithiú maidir le céannacht na n-ionadaithe dlíthiúla, na gcomhpháirtithe i gcomhpháirtíochtaí, agus daoine eile ar féidir leo ionadaíocht a dhéanamh go dleathach ar chuideachta, chomh maith le scairshealbhóirí aonair, is gá na daoine sin a shainaithint go haonchiallach. Tá an gá le cinnteacht a áirithiú maidir le céannacht bheacht na ndaoine sin thar a bheith ard i gcásanna trasteorann ina dtugann córas idirnascadh na gclár rochtain ar fhaisnéis mar sin maidir le gach cuideachta faoi dhliteanas teoranta agus maidir le ‘comhpháirtíochtaí tráchtála’. Ós rud é go bhfuil cineálacha cur chuige éagsúla ag na córais náisiúnta maidir leis na daoine sin a shainaithint, is gá comhchuíbhíú a dhéanamh ar na catagóirí sonraí pearsanta ar féidir rochtain a fháil orthu ar leibhéal an Aontais. Cé gurb ionann ***céadainm(neacha)*** agus sloinne na ndaoine sin agus sonraí pearsanta lena n-aithnítear iad, ní ráthaíonn an céadainm nó na céadainmneacha agus an sloinne sainaithint uathúil i ngach cás agus, dá bhrí sin, ní mór faisnéis bhreise a chur leis. Níor leor ach oiread an bhliain bhreithe a chur leis i ndáil leis sin i bhfianaise leitheadúlacht ainmneacha áirithe, idir céadainm(***neacha***) agus sloinne agus a gcomhcheangal, sna Ballstáit agus toisc gur minic a leanann ainmneacha coitianta timhriallta bliantúla, leis an éifeacht gur sa bhliain chéanna a rugadh go leor daoine a bhfuil ainmneacha combhionanna acu. Dá bhrí sin, is gá agus is comhréireach a cheangal ar chláir dáta iomlán breithe, ***nó faisnéis choibhéiseach do na Ballstáit sin nach ndéanann an dáta breithe iomlán a thairfeadh sa chlár náisiúnta agus a cheadódh*** ionadaithe dlíthiúla, comhpháirtithe i gcomhpháirtíochtaí, agus daoine eile a fhéadfaidh ionadaíocht dhlíthiúil a dhéanamh ar chuideachta, chomh maith le scairshealbhóirí aonair a shainaithint go cinnte, a chur ar fáil.

(38) Ba cheart do na Ballstáit aon sonraí pearsanta a phróiseáil faoi ionadaithe dlíthiúla, comhpháirtithe i gcomhpháirtíochtaí agus daoine eile ar féidir leo ionadaíocht a dhéanamh ar chuideachta go dleathach, agus faoi scairshealbhóirí aonair, lena n-áirítear na sonraí pearsanta atá le cur ar fáil go poiblí sna cláir, i gcomhréir le Rialachán (AE) 2016/679. Ba cheart an Coimisiún sonraí pearsanta a phróiseáil i gcomhthéacs na Treorach seo i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>21</sup>. Go háirithe, ba cheart do na Ballstáit agus don Choimisiún coimircí iomchuí cosanta sonraí a chur chun feidhme chun a áirithiú go bhfuil próiseáil sonraí pearsanta chun críocha na Treorach seo teoranta don mhéid is gá chun a cuspóirí a bhaint amach.

---

<sup>21</sup> Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

(39) Chun *a áirithiú* gur féidir le saoránaigh uile an Aontais leas a bhaint as na tairbhí a bhaineann le tuilleadh faisnéise cuideachta a chur ar fáil i gcláir ghnó, tá sé rithábachtach go gcuirfean an fhaisnéis sin ar fáil do dhaoine faoi mhíchumas i bhformáidí inrochtana. De réir Airteagal 9 de Choinbhinsiún na Náisiún Aontaithe ar Chearta Daoine atá faoi Mhíchumas, déanfaidh na Stáit is páirtithe bearta iomchuí chun a áirithiú go mbeidh rochtain ag daoine faoi mhíchumas, ar bhonn comhionann le daoine eile, ar fhaisnéis agus ar chumarsáid inter alia, lena n-áirítear teicneolaíochtaí agus córais faisnéise agus cumarsáide, agus ar shaoráidí agus seirbhísí eile atá oscailte nó curtha ar fáil don phobal. I ndáil leis an méid sin, leagtar amach i dTreoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>22</sup> na ceanglais ghinearálta inrochtaineachta le haghaidh suíomhanna gréasáin agus feidhmchlár mhóibíleacha de chuid comhlachtaí san earnáil phoiblí d'fhonn iad a dhéanamh níos inrochtana d'úsáideoirí, go háirithe daoine faoi mhíchumas, agus chun idir-inoibritheacht a chothú. Le Treoir (AE) 2016/2102, moltar do na Ballstáit a gcur i bhfeidhm a leathnú chuig eintitis phríobháideacha a thairgeann saoráidí agus seirbhísí atá oscailte don phobal nó a chuirtear ar fáil don phobal. Thairis sin, i dTreoir (AE) 2019/882 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>23</sup> tá ceanglais inrochtaineachta le haghaidh táirgí agus seirbhísí áirithe lena n-áirítear a suíomhanna gréasáin agus faisnéis ghaolmhar. I bhfianaise éagsúlacht na gcomhlachtaí atá freagrach as cláir ghnó a bhainistiú, ó chúirteanna agus údarais riaracháin go heintitis phríobháideacha, agus i bhfianaise na ngníomhaíochtaí éagsúla a dhéanann cláir ghnó, ba cheart a mheas an bhfuil gá le bearta sonracha chun a áirithiú go mbeidh daoine faoi mhíchumas in ann rochtain a fháil ar fhaisnéis chuideachta a chuirtear ar fáil sna cláir ghnó sna Ballstáit uile ar bhonn comhionann le húsáideoirí eile.

---

<sup>22</sup> Treoir (AE) 2016/2102 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Deireadh Fómhair 2016 maidir le hinrochtaineacht na suíomhanna gréasáin agus na bhfeidhmchlár móibíleach ag comhlachtaí na hearnála poiblí (IO L 327, 2.12.2016, lch. 1).

<sup>23</sup> Treoir (AE) 2019/882 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 17 Aibreán 2019 i ndáil leis na ceanglais inrochtaineachta le haghaidh táirgí agus seirbhísí (IO L 151, 7.6.2019, lch. 70).

- (40) Ní féidir leis na Ballstáit cuspóirí na Treorach seo, is é sin cur le méid na sonraí cuideachta atá ar fáil i gcláir ghnó nó trí chóras idirascadh na gclár agus feabhas a chur ar a n-iontaofacht, agus úsáid dhíreach sonraí cuideachta atá ar fáil i gcláir ghnó a chumasú agus brainsí agus fochuideachtaí trasteorann á mbunú agus i ngníomhaíochtaí agus cásanna trasteorann eile, a ghnóthú go leordhóthanach agus, de bharr a bhfairsinge agus a n-éifeachtaí, is fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais. Dá bhrí sin, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta mar a leagtar amach in Airteagal 5 den Chonradh ar an Aontas Eorpach. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Treoir seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (41) I gcomhréir le Dearbhú Comhpháirteach Polaitiúil an 28 Meán Fómhair 2011 ó na Ballstáit agus ón gCoimisiún maidir le doiciméid mhíniúcháin<sup>24</sup>, ghlac na Ballstáit mar chúram orthu féin, i gcásanna a bhfuil údar cuí leo, doiciméad amháin nó níos mó a chur leis an bhfógra maidir lena mbearta trasuite, ar doiciméid iad lena mínítear an gaol idir codanna de threoir agus páirteanna comhfhreagracha na n-ionstraimí náisiúnta trasuite. I ndáil leis an Treoir seo measann an reachtóir go bhfuil údar cuí le doiciméid mar sin a tharchur.

---

<sup>24</sup> IO C 369, 17.12.2011, lch. 14.

(42) Ba cheart don Choimisiún meastóireacht a dhéanamh ar an Treoir seo. De bhun mhír 22 den Chomhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr, ba cheart an mheastóireacht sin a bhunú ar chúig chritéar mar atá éifeachtúlacht, éifeachtacht, ábharthacht, comhleanúnachas agus breisluach agus ba cheart í a bheith mar bhonn le measúnuithe tionchair ar bhearta a d'fhéadfadh a bheith ann amach anseo. Ba cheart go gcumhdófaí leis an meastóireacht an taitní phraiticiúil le Deimhniú Cuideachtaí AE, cumhacht aturnae dhigiteach AE, na foirmiúlachtaí laghdaithe i gcásanna trasteorann do chuideachtaí, ***éifeachtacht na rialuithe coisctheacha agus na seiceálacha dlíthiúlachta agus rochtain ar fhaisnéis saor in aisce a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár, agus ceanglais maidir le nochtadh a chur i bhfeidhm le haghaidh comhpháirtíochtaí. Tá faisnéis faoi áit an riaracháin lárnaigh agus faoin bpríomháit ghnó tábhachtach chun trédhearcacht a mhéadú, agus ar an gcaoi sin deimhneacht dhlíthiúil a threisiú i ndáil le caidrimh ghnó chuideachtaí an Aontais, dá bhrí sin, ba cheart don Choimisiún a mheas ar cheart an fhaisnéis sin a nochtadh sa chlár náisiúnta agus a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár, agus conas na coincheapa sin a shainiú chun tuiscint aonfhoirmeach a áirithiú ar fud an Aontais.***



Ina theannta sin, ba cheart don Choimisiún measúnú a dhéanamh ar an bhféidearthacht maidir le hidir-inoibritheacht trasearnála idir córas idirnascadh na gclár agus córais eile lena soláthraítear sásraí le haghaidh comhar idir údaráis inniúla, mar shampla i réimsí an chánachais nó na slándála sóisialta nó an Córas Teicniúil Aonuaire arna bhunú faoi Rialachán (AE) 2018/1724 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>25</sup> d'fhonn riaracháin poiblí níos nasctha a chruthú ar bhonn trasteorann sa mhargadh aonair<sup>26</sup>. Ar deireadh, ba cheart an Coimisiún measúnú a dhéanamh freisin ar an ngá le bearta breise a thabhairt isteach chun aghaidh a thabhairt go hiomlán ar riachtanais daoine faoi mhíchumas nuair a fhaigheann siad rochtain ar fhaisnéis cuideachta a chuirtear ar fáil sna cláir ghnó. ***Ba cheart don Choimisiún a mheas ar cheart raon feidhme na bhforálacha maidir le grúpaí cuideachtaí a leathnú chun catagóirí nó cineálacha eile grúpaí agus eintiteas eile a chumhdach, agus ar cheart léirshamhlú struchtúr an ghrúpa a chur ar fáil go poiblí trí chóras idirnascadh na gclár. Ar deireadh, ba cheart don Choimisiún a mheas ar cheart comharchumainn, a bhfuil ról tábhachtach acu i roinnt mhaith Ballstát, a áireamh i raon feidhme na Treorach seo, agus a sainiúlachtaí á gcur san áireamh.***

---

<sup>25</sup> Rialachán (AE) Uimh. 2018/1724 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 2 Deireadh Fómhair 2018 maidir le pointe rochtana aonair digiteach a bhunú chun rochtain ar fhaisnéis, nósanna imeachta agus seirbhísí cúnamh agus réitigh fadhbanna a sholáthar agus lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1024/2012 (IO L 295, 21.11.2018, lch. 1).

<sup>26</sup> Féach freisin Togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos bearta maidir le hardleibhéal idir-inoibritheachta san earnáil poiblí ar fud an Aontais (an Gníomh um Eoraip Idir-inoibritheach) (COM(2022) 720 final), Teachtaireacht maidir le beartas idir-inoibritheachta neartaithe san earnáil poiblí — Lena nascaítear seirbhísí poiblí, lena dtacaítear le beartais poiblí agus lena gcuirtear tairbhí don phobal ar fáil – I dTreo ‘Eoraip Idir-inoibritheach’ (COM(2022)710 final)

- (43) Chuathas i gcomhairle leis an Maoirseoir Eorpach ar Chosaint Sonraí i gcomhréir le hAirteagal 42(1) de Rialachán (AE) 2018/1725 agus thug sé a thuairim uaidh an *17 Bealtaine 2023*<sup>27</sup>.
- (44) Dá bhrí sin, ba cheart Treoir 2009/102/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>28</sup> agus Treoir (AE) 2017/1132 a leasú dá réir sin,

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

---

<sup>27</sup> IO...

<sup>28</sup> Treoir 2009/102/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Meán Fómhair 2009 i réimse dhlí na gcuideachtaí maidir le cuideachtaí príobháideacha teoranta aonbhaill (IO L 258, 1.10.2009, lch. 20).

*Airteagal 1*  
*Leasuithe ar Threoir 2009/102/CE*

Cuirtear an méid seo a leanas isteach in ionad Airteagal 3 de Threoir 2009/102/CE:

*‘Airteagal 3*

I gcás ina mbeidh cuideachta ina cuideachta aonbhaill toisc go dtagann a scaireanna uile i seilbh duine aonair, ní mór an fíoras sin, mar aon le céannacht an chomhalta aonair, a thairfeadh sa chomhad nó a iontráil sa chlár dá dtagraítear in Airteagal **16(1)** agus (2) de Threoir **(AE) 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle\***, agus a chur ar fáil go poiblí trí chóras idirnascaidh na gclár dá dtagraítear in Airteagal 16(1) de Threoir (AE) 2017/1132.

Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 18 agus Airteagal 19(1) de Threoir (AE) 2017/1132.

---

\* Treoir (AE) 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Meitheamh 2017 maidir le gnéithe áirithe de dhlí na gcuideachtaí (IO L 169, 30.6.2017, lch. 46).’

*Airteagal 2*

*Leasuithe ar Threoir (AE) 2017/1132*

Leasaítear Treoir (AE) 2017/1132 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad theideal Theideal I:  
‘FORÁLACHA GINEARÁLTA AGUS BUNÚ AGUS FEIDHMIÚ  
CUIDEACHTAÍ’;
- (2) Leasaítear Airteagal 1 mar a leanas:
  - (a) cuirtear an fhleasc seo a leanas isteach tar éis an dara fleasc:  
‘– sraith choiteann rialacha maidir le rialú coisctheach ar fhaisnéis  
chuideachta,’;
  - (b) cuirtear an fhleasc seo a leanas isteach tar éis an tríú fleasc:  
‘– ceanglais maidir le nochtadh i leith comhpháirtíochtaí,’;
- (3) i dTeideal I, Caibidil II, Roinn 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:  
‘Neamhniú na cuideachta agus bailíocht a cuid oibleagáidí’;

(4) in Airteagal 7, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

‘1. Beidh feidhm ag na bearta comhordaithe dá bhforordaítear leis an Roinn seo maidir le forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin na mBallstát a bhaineann leis na cineálacha cuideachta a liostaítear in Iarscríbhinn II agus, i gcás ina sonrófar sin, *mutatis mutandis* a bhaineann leis na cineálacha cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB.’;

(5) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 10:

‘*Airteagal 10*

*Rialú coisctheach*

1. Déanfaidh na Ballstáit foráil maidir le rialú coisctheach riaracháin, ***breithiúnach, nó nótaireachta, nó aon mheascán díobh sin***, tráth a fhoirmítear cuideachta ***a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB***, ar an ionstraim chomhdhéanaimh, ar reachtanna na cuideachta agus ar aon leasuithe ar na doiciméid sin. ***Beidh an ceanglas sin gan dochar do dhlíthe náisiúnta lena gceanglaítear, i gcomhréir le córais dlí*** na mBallstát, ***go ndr éachtófaí agus go ndeimhneofaí*** na doiciméid sin i bhfoirm chúí dlí.

2. Áiritheoidh na Ballstáit go leagfar síos lena ndlíthe le haghaidh foirmiú cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn II agus in Iarscríbhinn IIB nós imeachta maidir le seiceáil dlíthiúlachta a dhéanamh ar ionstraim chomhdhéanaimh cuideachta, agus le haghaidh a reachtanna más in ionstraim ar leithligh atá siad. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an tseiceáil sin freisin i gcás ina ndéanfar aon leasú ar na doiciméid sin.

Tríd an tseiceáil dlíthiúlachta fionnfar an méid seo a leanas ar a laghad:

- (a) go gcomhlíontar na ceanglais fhoirmiúla maidir leis an ionstraim chomhdhéanaimh, agus maidir leis na reachtanna má tá siad in ionstraim ar leithligh, agus *i gcás ina n-úsáidtear teimpléid*, go bhfíoraítear úsáid cheart na dteimpléad dá dtagraítear in Airteagal 13h;
- (b) go bhfuil an t-íosinneachar éigeantach san áireamh;
- (c) *go gcomhlíontar na ceanglais* dhlíthiúla shubstainteacha; agus
- (d) go ndearnadh *foráil maidir leis* an ranníocaíocht, cibé acu íocaíocht in airgead tirim nó ranníocaíocht chomhchineáil í, i gcomhréir leis an dlí náisiúnta.

■

3. *I gcás, chun cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB a fhoirmiú nó tráth a gcláraithe, nach gceanglaítear leis an dlí náisiúnta ionstraimí comhdhéanaimh agus reachtanna a tharraingt suas, úireofar sa nós imeachta um sheiceáil dlíthiúlachta rialú foirmiúil agus substainteach ar na doiciméid nó ar an bhfaisnéis is gá faoin dlí náisiúnta chun iarratas a dhéanamh ar iontráil i gclár na gcuideachtaí sin.*



4. Beidh feidhm ag míreanna 1, 2 agus 3 maidir le nósanna imeachta go hiomlán ar líne chomh maith *le* nósanna imeachta eile.’;
- (6) i dTeideal I, Caibidil III, cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:
- ‘Nósanna imeachta ar líne agus eile (foirmiú, clárú agus comhdú), nochtadh agus clár’;
- (7) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 13:

*‘Airteagal 13*

*Raon Feidhme*

Beidh feidhm ag na bearta comhordaithe dá bhforbraítear leis an Roinn seo agus le Roinn 1A maidir le forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin na mBallstát a bhaineann leis na cineálacha cuideachta a liostaítear in Iarscríbhinn II, agus i gcás ina sonrú sin, a bhaineann leis na cineálacha cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní I, IIA agus IIB.’;

(8) in Airteagal 13a, cuirtear isteach na pointí seo a leanas:

- (7) ciallaíonn ‘máthairchuideachta’ cuideachta a rialaíonn fochuideachta amháin nó níos mó;*
- (8) ciallaíonn ‘máthairchuideachta deiridh’ máthairchuideachta nach bhfuil á rialú ag cuideachta eile;*
- (9) ciallaíonn ‘máthairchuideachta idirmheánach’ máthairchuideachta atá faoi rialú ag dlí Ballstáit nach bhfuil á rialú ag cuideachta eile atá faoi rialú ag dlí Ballstáit agus nach máthairchuideachta deiridh í;*
- (10) ciallaíonn ‘fochuideachta’ cuideachta á rialú ag máthairchuideachta;*
- (11) ciallaíonn ‘grúpa’ máthairchuideachta agus a fochuideachtaí go léir;*
- (12) ciallaíonn ‘dlisteanú’ an fhoirmiúlacht chun barántúlacht sínithe sealbhóra oifige poiblí, an cháil ina raibh an duine atá ag síniú an doiciméid ag gníomhú agus, i gcás inarb iomchuí, céannacht an tséala nó an stampa atá air, a dheimhniú;*



(13) ciallaíonn ‘foirmiúlacht chomhchosúil’ an deimhniú dá bhforáiltear faoi Choinbhinsiún Apastaile na Háige a chur isteach.’;

(9) in Airteagal 13b(1), *cuirtear an pointe seo a leanas leis:*

█

‘(c) *Tiachóg na Céannachta Digítí Eorpaí dá bhforáiltear de bhun Rialachán (AE) 2024/... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle*<sup>\*,+</sup>.

---

\* *Rialachán (AE) 2024/... ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an ... lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 a mhéid a bhaineann le creat a bhunú le haghaidh na Céannachta Digítí Eorpaí (IO L, ..., ELI: ...).*’;

█

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin atá in PE 68/23 (2021/0136 (COD)) agus líon isteach an fonóta a ghabhann leis.

(10) Leasaítear Airteagal 13c mar a leanas:

(a) i mír 2, cuirtear isteach an fhomhír seo a leanas:

‘*Cuirfear an chéad fhomhír i bhfeidhm gan dochar do na rialacha maidir le rialuithe coisctheacha* ■ *in Airteagal 10.*’;

(b) i mír 3, cuirtear isteach an fhomhír seo a leanas:

‘Cuirfear *an chéad fhomhír* i bhfeidhm gan dochar d’Airteagail 16b, 16c, 16d agus 16g.’;

(11) ■ Leasaítear Airteagal 13f *mar a leanas*:

(a) *i mír 1, cuirtear isteach an pointe seo a leanas*:

‘(e) *na rialacha dá dtagraítear in Airteagal 15 maidir le hathruithe ar na doiciméid agus ar an bhfaisnéis i gcláir a chomhdú agus maidir leis an bhfaisnéis sin a choimeád cothrom le dáta.*’;

■  
(b) *cuirtear isteach an mhír seo a leanas*:

‘*Airitheoidh na Ballstáit go n-áireofar san fhaisnéis dá dtagraítear sa chéad fhomhír faisnéis mutatis mutandis freisin maidir le cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB.*’;

(12) leasaítear Airteagal 13g mar a leanas:

(a) cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

‘2a. Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás ina ndéanfaidh cuideachta a liostaítear in Iarscríbhinn II nó in Iarscríbhinn IIB cuideachta a fhoirmiú i mBallstát eile, *nach n-iarrfar uirthi na doiciméid agus an fhaisnéis atá ábhartha don nós imeachta foirmithe atá ar fáil i gclár an Bhallstáit ina bhfuil an chuideachta sin cláraithe a sholáthar*. Tá clár an Bhallstáit ina bhfuil an chuideachta á fhoirmiú chun na doiciméid agus an fhaisnéis *sin* a aisghabháil, *trí bhíthin faisnéis a mhalartú*, trí chóras idirnascadh na gclár dá dtagraítear in Airteagal 22. *Féadfaidh an clár Deimhniú Cuideachta AE a aisghabháil freisin faoi Airteagal 16b*. Féadfaidh clár an Bhallstáit ina bhfuil *an* chuideachta *á fhoirmiú rochtain dhíreach a fháil freisin ar an bhfaisnéis agus ar na doiciméid sin atá ar fáil i gcóras idirnascadh na gclár tríd an tairseach, nó i gclár náisiúnta na cuideachta bunaidh*.

■ I gcás ina bhfuil sainordú ag aon údarás nó duine nó comhlacht faoin dlí náisiúnta chun déileáil le haon ghné d’fhoirmiú cuideachta, agus ina bhfuil gá leis na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear sa chéad fhomhír chun na cúraimí sin a chomhlíonadh, cuirfidh clár an Bhallstáit ina bhfuil an chuideachta á fhoirmiú, *arna iarraidh sin*, na doiciméid agus an fhaisnéis a aisghabhadh ar fáil don údarás, don duine nó don chomhlacht sin, *ach amháin i gcás ina bhfuil an fhaisnéis sin ar fáil saor in aisce go poiblí trí chóras idirnascadh na gclár*.’;

■

(b) leasaítear mír 3 mar a leanas:

(i) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (d):

‘(d) na *ceanglais* chun dlíthiúlacht chuspóir na cuideachta a fhíorú  
*i gcomhréir leis an dlí náisiúnta;*’;

(ii) cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (e):

‘(e) na *ceanglais* chun dlíthiúlacht ainm na cuideachta a fhíorú  
*i gcomhréir leis an dlí náisiúnta;*’;

(c) i mír 4, scriostar pointe (a);

(13) in Airteagal 13h(2), an chéad fhomhír, scriostar an dara abairt;

(14) Leasaítear Airteagal 13j mar a leanas:

(a) i mír 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

‘Áiritheoidh na Ballstáit gur féidir doiciméid agus faisnéis, lena n-áirítear aon mhodhnú orthu, a chomhdú ar líne leis an gclár ina bhfuil an chuideachta cláraithe. *Beidh feidhm ag an gceanglas sin freisin maidir le cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB.*’;

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:

‘4. ■ Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagail 10(1), (2) agus (3) agus 13g(2), (3), (4) agus (5) maidir le doiciméid agus faisnéis a chomhdú ar líne. *Beidh feidhm ag Airteagal 10(1), (2) agus (3) maidir leis na doiciméid dá dtagraítear san Airteagal sin.*’;

■

(15) cuirtear an tAirteagal seo a leanas isteach:

‘Airteagal 13k

*Foirmeacha eile foirmithe cuideachtaí agus comhdúcháin*

1. *Beidh feidhm mutatis mutandis ag na rialacha a leagtar síos in Airteagal 13c, Airteagal 13g(2a), Airteagal 13g(3) pointí (a), (d), (e), (f), Airteagal 13g(4), pointí (b) agus (c), Airteagal 13g(5) agus (7), Airteagal 28a(5a) maidir le foirmeacha eile foirmithe cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn II agus IIB nach bhfuil go hiomlán ar líne. Áiritheoidh na Ballstáit go leagfar síos rialacha chun céannacht na n-iarratasóirí a fhíorú i gcás foirmeacha eile foirmithe cuideachtaí.*

2. *Beidh feidhm mutatis mutandis ag Airteagal 10(1) agus (2) agus ag Airteagal 13g(2), (3), (4) agus (5) maidir le haon mhodh eile um chomhdú doiciméad agus faisnéise, seachas modh atá go hiomlán ar líne, ag cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB. Beidh feidhm ag Airteagal 10(1) agus (2) maidir leis na doiciméid dá dtagraítear san Airteagal sin.’;*

(16) Leasaítear Airteagal 14 mar a leanas:

- (a) cuirtear an méid seo a leanas in ionad theideal Airteagal 14:

*‘Airteagal 14*

*Doiciméid agus sonraí a bheidh le nochtadh ag cuideachtaí faoi dhliteanas teoranta’;*

- (b) cuirtear *an pointe* seo a leanas leis:

**I**

*‘(l) cuspóir na cuideachta a dhéanann cur síos ar a príomhghníomhaíocht nó ar a príomhghníomhaíochtaí, ar féidir iad a chur in iúl trí úsáid a bhaint as an gcód um Aicmiú Staidrimh Gníomhaíochtaí Eacnamaíocha sa Chomhphobal Eorpach (NACE), i gcás ina n-úsáidtear an cód sin chun críocha an chláir de bhun an dlí náisiúnta is infheidhme, agus i gcás ina dtaipeadtar an t-ábhar sa chlár náisiúnta.’;*

(17) cuirtear *an tAirteagal* seo a leanas isteach:

*‘Airteagal 14a*

*Doiciméid agus sonraí a bheidh le nochtadh ag comhpháirtíochtaí*

Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfaidh na cineálacha *comhpháirtíochtaí* a liostaítear in Iarscríbhinn IIB na doiciméid agus an fhaisnéis seo a leanas ar a laghad a nochtadh go héigeantach:

- (a) ainm na comhpháirtíochta;
- (b) foirm dhlíthiúil na comhpháirtíochta;
- (c) oifig chláraithe na comhpháirtíochta *nó a coibhéis*;

■

- (d) uimhir chlárúcháin na comhpháirtíochta;
- (e) *uasmhéid dliteanais nó ranníocaíochta na gcomhpháirtithe teoranta, i gcás ina ndéantar an fhaisnéis sin a thairfeadh sa chlár náisiúnta*;
- (f) an ionstraim chomhdhéanaimh, agus na reachtanna más in ionstraim ar leithligh atá siad, má cheanglaítear leis an dlí náisiúnta na doiciméid sin *a chomhdú leis an gclár*;

- (g) aon leasú ar na hionstraimí dá dtagraítear i bpointe (f), lena n-áirítear aon síneadh ar ré na comhpháirtíochta ***i gcás ina mbeidh an ré sin teoranta***;
- (h) tar éis gach leasaithe ar an ionstraim chomhdhéanaimh nó ar na reachtanna ***dá dtagraítear i bpointe (f)***, téacs iomlán na hionstraime nó na reachtanna arna leasú go dtí seo;
- (i) ***sonraí na gcomhpháirtithe, na stiúrthóirí nó na n-ionadaithe reachtúla eile atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta agus iad ag déileáil le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla, agus faisnéis maidir le cé acu a fhéadfaidh nó nach bhféadfaidh na daoine sin atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta déanamh amhlaidh ina n-aonar nó an gceanglaítear orthu gníomhú go comhpháirteach, nó, murab infheidhme, faisnéis faoi chineál agus raon feidhme údaraithe na gcomhpháirtithe, na stiúrthóirí nó na n-ionadaithe eile ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta agus ar a gcuid sonraí***;
- (j) i gcás nach ionann iad agus pointe (i), sonraí na gcomhpháirtithe ginearálta agus, ***i gcás comhpháirtíochtaí teoranta, sonraí na gcomhpháirtithe teoranta, i gcás ina gcuirtear sonraí na gcomhpháirtithe teoranta ar fáil go poiblí sa chlár náisiúnta***;
- (k) na doiciméid chuntasaíochta le haghaidh gach bliana airgeadais is gá a fhoilsiú i gcomhréir le Treoracha 86/635/CEE agus 91/674/CEE agus Treoir 2013/34/AE;



- (l) foirceannadh na comhpháirtíochta, ***i gcás ina mbeidh an fhaisnéis sin taifeadta sa chlár náisiúnta;***
- (m) aon dearbhú ó na cúirteanna ar neamhniú na comhpháirtíochta, ***i gcás ina mbeidh an fhaisnéis sin taifeadta sa chlár náisiúnta;***
- (n) sonraí leachtaitheoirí agus a gcuid cumhachtaí, mura rud é go ndéantar na cumhachtaí sin a dhíorthú go sainráite ón dlí nó ó reachtanna na comhpháirtíochta agus uaidh sin amháin, ***i gcás ina mbeidh an fhaisnéis sin taifeadta sa chlár náisiúnta;***
- (o) aon chríochnú lechtaithe agus, sna Ballstáit sin ina mbíonn iarmhairtí dlíthiúla i gcás baint den chlár, na sonraí maidir leis an mbaint sin den chlár, ***i gcás ina mbeidh an fhaisnéis sin taifeadta sa chlár náisiúnta.***’;

## I

(18) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 15:

*‘Airteagal 15*

*Cláir atá cothrom le dáta*

1. Beidh nósanna imeachta i bhfeidhm ag na Ballstáit chun a áirithiú go gcoinneofar cothrom le dáta an fhaisnéis faoi chuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB atá stóráilte sna cláir dá dtagraítear in Airteagal 16.

2. Leis na nósanna imeachta sin forálfar an méid seo a leanas ar a laghad:
- (a) go ndéanfar *aon athrú ar na doiciméid agus ar an bhfaisnéis maidir le* cuideachtaí a liostaítear in *Iarscríbhinní* II agus IIB a chomhdú leis an gclár laistigh de thréimhse ama nach faide ná 15 lá oibre ón dáta a ndearnadh na hathruithe. Ní bheidh feidhm ag an tréimhse ama sin maidir le hathruithe ar **■** na doiciméid chuntasaíochta dá dtagraítear in Airteagal 14, pointe (f), agus in Airteagal 14a, pointe (k);
  - (b) go ndéanfar aon athrú ar na doiciméid agus ar an bhfaisnéis maidir le cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB a iontráil sa chlár agus go nochtfar é, i gcomhréir le hAirteagal 16(3), laistigh de **10** lá oibre ó dháta chur i gcrích na bhfoirmiúlachtaí uile is gá chun an comhdú a dhéanamh, lena n-áirítear na doiciméid agus an fhaisnéis uile a chomhlíonann an dlí náisiúnta a fháil. *Go heisceachtúil, féadfar síneadh 5 lá oibre a chur leis an spriocdháta sin;*
- 
- (c) chun faisnéis shonrach chuideachta a fhíorú, go bhféadfaidh cláir dul i gcomhairle le húdaráis nó cláir ábhartha eile laistigh den chreat nós imeachta a leagtar síos sa dlí náisiúnta.

3. Beidh nósanna imeachta i bhfeidhm ag na Ballstáit chun a fhíorú, i gcás ina bhfuil amhras ann, an gcomhlíonann cuideachtaí atá cláraithe sna clár dá dtagraítear in Airteagal 16 na ceanglais chun leanúint de bheith cláraithe. Áireofar sna rialacha lena rialaítear na nósanna imeachta sin an deis a bheith ag an gcuideachta an fhaisnéis ábhartha a cheartú laistigh de thréimhse réasúnta ama, áiríteofar leo go ndéanfar stádas na gcuideachtaí, **mar shampla an tráth a dhúntar í, an tráth a bhaintear den chlár í, an tráth a dhéantar í a fhoirceannadh, an tráth a dhéantar í a dhíscaoileadh, an tráth a bhíonn sí ag gabháil d'imeachtaí dócmhainneachta, an tráth atá sí gníomhach nó neamhghníomhach go heacnamaíoch mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta agus i gcás ina bhfuil sí taifeadta sa chlár náisiúnta**, a thabhairt cothrom le dáta sa chlár dá réir sin agus i gcás ina mbeidh údar cuí leis áireofar leo an bhféidearthacht go mbainfear cuideachtaí den chlár i gcomhréir leis an dlí náisiúnta.’;

(19) in Airteagal 16, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

- ‘1. I ngach Ballstáit, osclófar comhad i gclár lárnach, tráchtála nó cuideachtaí (‘an clár’), le haghaidh gach ceann de na cuideachtaí atá liostaithe in Iarscríbhinní II agus IIB atá cláraithe ann.

Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh EUID, dá dtagraítear i bpointe (9) den Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1042 ón gCoimisiún\*, ag cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB, lena bhféadfar iad a aithint gan iomrall sa chumarsáid a dhéanfar idir cláir trí chóras idirnascadh na gclár arna bhunú i gcomhréir le hAirteagal 22 ('córas idirnascadh na gclár'). Beidh san aitheantóir uathúil sin, ar a laghad, eilimintí lena mbeifear in ann Ballstát an chláir a shainaitheint, mar aon leis an gclár tionscnaimh intíre agus an uimhir chuideachta sa chlár sin agus, i gcás inarb iomchuí, gnéithe chun earráidí sainaitheanta a sheachaint.

---

\* Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/1042 ón gCoimisiún an 18 Meitheamh 2021 lena leagtar síos rialacha maidir le cur i bhfeidhm Threoir (AE) 2017/1132 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le sonraíochtaí agus nósanna imeachta teicniúla le haghaidh an chórais um idirnascadh na gclár agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/2244 ón gCoimisiún (IO L 225, 25.6.2021, lch. 7).’;

(20) in Airteagal 16, cuirtear isteach an mhír seo a leanas:

‘7. Beidh feidhm ag míreanna 2, 3, 4, 5 agus 6 den Airteagal seo maidir le gach doiciméad agus faisnéis dá dtagraítear in Airteagal 14a. ■’;

(21) in Airteagal 16a, cuirtear isteach na míreanna seo a leanas:

- ‘5. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh cóipeanna agus sleachta leictreonacha de na doiciméid agus den fhaisnéis a sholáthraíonn an clár comhoiriúnach le Tiachóg na Céannachta Digítí Eorpaí, dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2024/...<sup>+</sup>.
6. Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag an Airteagal seo maidir le cóipeanna de na doiciméid agus den fhaisnéis uile dá dtagraítear in *Airteagal 14a*.’;

(22) cuirtear isteach na hAirteagail seo a leanas:

*‘Airteagal 16b*

*Deimhniú Cuideachta AE*

1. Áiritheoidh na Ballstáit go n-eiseoidh na cláir dá dtagraítear in Airteagal 16 an Deimhniú Cuideachta AE maidir le cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB. Glacfar leis an Deimhniú Cuideachta AE i ngach Ballstát mar fhianaise *leordhóthanach, tráth na heisiúna*, ar chorprú na cuideachta agus ar an bhfaisnéis a liostaítear i míreanna 2 agus 3 den Airteagal seo, faoi seach, atá i seilbh an chláir ina bhfuil an chuideachta cláraithe ■ .

■

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

2. Beidh an fhaisnéis seo a leanas san áireamh sa Deimhniú Cuideachta AE le haghaidh na gcuideachtaí faoi dhliteanas teoranta a liostaítear in Iarscríbhinn II, lena n-áirítear an dáta ■ a *eisíodh* an Deimhniú Cuideachta AE:
- (a) ainm(*neacha*) na cuideachta;
  - (b) foirm dhlíthiúil na cuideachta;
  - (c) oifig chlárúcháin na cuideachta agus an Ballstát ina bhfuil an chuideachta cláraithe;
  - (d) EUID na cuideachta;
  - (e) oifig chláraithe na cuideachta;
  - (f) seoladh *comhfhreagrais* na cuideachta, *mar shampla seoladh ríomhphoist nó seoladh poist*;
- 
- (g) dáta clárúcháin na cuideachta;
  - (h) méid an chaipitil shuibscríofa, *más infheidhme*;

- (i) stádas na cuideachta, *mar shampla an tráth a dhúntar í, an tráth a bhaintear den chlár í, an tráth a dhéantar í a fhoirceannadh, an tráth a dhéantar í a dhíscaoileadh, an tráth a bhíonn sí ag gabháil d'imeachtaí dócmhainneachta, an tráth atá sí gníomhach nó neamhghníomhach go heacnamaíoch mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta agus i gcás ina mbeidh sé taifeadta sa chlár náisiúnta;*
- (j) *céadainm(neacha), sloinne agus dáta breithe, nó faisnéis choibhéiseach i gcás nach bhfuil dáta breithe taifeadta sa chlár náisiúnta*, na ndaoine atá údaraithe ag an gcuideachta, cibé acu mar chomhlacht nó mar chomhaltaí d'aon chomhlacht mar sin, chun ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta i ndáil le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla agus cibé acu ar féidir leis na daoine sin é sin a dhéanamh ina n-aonar nó an bhfuil sé de cheangal orthu gníomhú go comhpháirteach.
- I gcás inar daoine dlítheanacha iad na daoine sin, ainm na cuideachta, an fhoirm dhlíthiúil, EUID nó i gcás nach bhfuil feidhm ag EUID an uimhir chlárúcháin;*
- (k) *cuspóir na cuideachta a dhéanann cur síos ar a príomhghníomhaíocht nó ar a príomhghníomhaíochtaí, ar féidir iad a chur in iúl trí úsáid a bhaint as an gcód um Aicmiú Staidrimh Gníomhaíochtaí Eacnamaíocha sa Chomhphobal Eorpach (NACE), i gcás ina n-úsáidtear an cód sin chun críocha an chlár de bhun an dlí náisiúnta is infheidhme, agus i gcás ina dtaifeadtar an t-ábhar sa chlár náisiúnta;*
- (l) ré na cuideachta, *i gcás ina mbeidh an ré sin teoranta;*
- (m) mionsonraí maidir le suíomh gréasáin na cuideachta i gcás ina mbeidh sonraí mar sin taifeadta sa chlár náisiúnta.

3. Áireofar sa Deimhniú Cuideachta AE le haghaidh comhpháirtíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 2, *pointí (e), (j) agus (h)* den Airteagal seo, lena n-áirítear an dáta **█ a eisíodh** an Deimhniú Cuideachta AE.

Áireofar an fhaisnéis seo a leanas chomh maith:

- (a) *oifig chláráithe na comhpháirtíochta nó a coibhéis;*
- (b) **█ uasmhéid dlíteanais nó** ranníocaíochtaí *na gcomhpháirtithe teoranta, i gcás ina ndéantar an fhaisnéis sin a thairfeadh sa chlár náisiúnta;*
- (c) *céadainm(neacha), sloinne agus dáta breithe, nó faisnéis choibhéiseach i gcás nach bhfuil dáta breithe tairfeadta sa chlár náisiúnta, na gcomhpháirtithe, na stiúrthóirí nó na n-ionadaithe reachtúla eile, atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla, nó, mura bhfuil sé infheidhme, faisnéis faoi chineál agus raon feidhme an údaraithe atá ag na comhpháirtithe, na stiúrthóirí nó ionadaithe eile ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta agus ar a sonraí.*

*I gcás inar daoine dlítheanacha iad na daoine sin, ainm na cuideachta, an fhoirm dhlíthiúil, EUID nó i gcás nach bhfuil feidhm ag EUID an uimhir chlárúcháin;*



(d) *i gcás nach ionann é agus pointe (c), céadainm(neacha), sloinne agus dáta breithe, nó faisnéis choibhéiseach i gcás nach bhfuil dáta breithe taifeadta sa chlár náisiúnta, na gcomhpháirtithe ginearálta, agus, i gcás comhpháirtíochtaí teoranta, na gcomhpháirtithe teoranta i gcás ina gcuirtear faisnéis [mar sin/thuasluaite] faoi chomhpháirtithe teoranta ar fáil go poiblí sa chlár náisiúnta.*

*I gcás inar daoine dlítheanacha iad na daoine sin, ainm na cuideachta, an fhoirm dhlíthiúil, EUID nó i gcás nach bhfuil feidhm ag EUID an uimhir chlárúcháin.*

4. *Áiritheoidh na Ballstáit go bhféadfar an Deimhniú Cuideachta AE a fháil ón gclár dá dtagraítear in Airteagal 16 ar iarratas a chur isteach chuig an gclár ar páipéar nó le meán leictreonach.*

*Áiritheoidh na Ballstáit go bhféadfar an leagan leictreonach de Dheimhniú Cuideachta AE a fháil freisin tríd an gcóras um idirnascadh na gclár.*

5. *Áiritheoidh na Ballstáit go bhféadfaidh gach cuideachta a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB a Deimhniú Cuideachta AE a fháil saor in aisce i bhformáid leictreonach ach amháin má dhéanann sé dochar tromchúiseach do mhaoiniú na gclár gnó ach i gcás ar bith beidh gach cuideachta in ann a deimhniú cuideachta AE a fháil saor in aisce uair amháin ar a laghad in aghaidh na bliana féilire.*

*I gcás ar bith, ní bheidh an praghas ar an Deimhniú Cuideachta AE a fháil, is cuma cé acu ar páipéar nó le meán leictreonach a thabharfar é, níos airde ná an costas riaracháin a bhaineann leis sin, lena n-áirítear costais forbartha agus cothabhála na gclár.*

6. Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an Deimhniú Cuideachta AE a sholáthraíonn an clár i bhformáid leictreonach a fhíordheimhniú trí bhíthin seirbhísí iontaoibhe dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014 chun a ráthú gurb é an clár a sholáthar é agus gur cóip dhílis atá ann den fhaisnéis atá coinnithe sa chlár nó go bhfuil sé ag teacht leis an bhfaisnéis atá ann. Beidh sé comhoiriúnach freisin le Tiachóg na Céannachta Digití Eorpaí, dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2024/...<sup>+</sup>.
7. Áiritheoidh na Ballstáit go n-áireofar ar an Deimhniú Cuideachta AE a sholáthraíonn an clár i bhformáid páipéir an dáta eisiúna, chomh maith le séala nó stampa an chláir, **nó modhanna coibhéiseacha**, chun a ráthú gur cóip dhílis atá ann den fhaisnéis atá coinnithe sa chlár nó go bhfuil sé ag teacht leis an bhfaisnéis atá ann **agus go léireoidh sé prótacal uathúil nó uimhir aitheantais uathúil nó gné chomhchosúil** lena féidir tionscnamh agus barántúlacht an doiciméid a fhíorú go leictreonach **■** .

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

8. Foilseoidh an Coimisiún an teimpléad le haghaidh an Deimhnithe Cuideachta AE ar an tairseach i ngach teanga oifigiúil de chuid an Aontais.

*Airteagal 16c*

*Cumhacht aturnae dhigiteach AE*

1. Áiritheoidh na Ballstáit, chun nósanna imeachta a dhéanamh i mBallstát eile i gcomhthéacs na Treorach seo, **go háirithe cuideachtaí a fhoirmiú, brainsí a chlárú nó a dhúnadh, comhshónna trasteorann, cumaisc agus deighiltí**, go bhféadfaidh cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB **teimpléad** le haghaidh na cumhachta aturnae digití AE a úsáid i gcomhréir leis an Airteagal seo chun duine a údarú chun ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta.

Déanfar an chumhacht aturnae dhigiteach AE a tharraingt suas, **a leasú** agus a chúlghairm i gcomhréir le ceanglais dhlíthiúla agus fhoirmiúla náisiúnta. Áireofar ar na ceanglais náisiúnta maidir leis an gcumhacht aturnae dhigiteach AE a tharraingt suas, **a leasú nó a chúlghairm** ar a laghad, fíorú ar chéannacht, ar inniúlacht dhlítheanach agus ar údarás chun ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta an duine a dheonaíonn, a leasaíonn nó a chúlghaireann an chumhacht aturnae **arna déanamh ag cúirteanna, nótaireí nó údaráis inniúla eile**.

Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an chumhacht aturnae dhigiteach AE trí bhíthin seirbhísí iontaoibhe dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014, agus **go mbeidh deonú, leasú nó cúlghairm na cumhachta sin** comhoiriúnach **lena húsáid le** Tiachóg na Céannachta Digití Eorpaí dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2024/...<sup>+</sup>.

■

2. Glacfar leis an gcumhacht aturnae dhigiteach AE mar fhianaise ar theidlíocht an duine údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta mar a shonraítear sa doiciméad.
3. **Féadfaidh** na Ballstáit **a cheangal** go ndéanfar ■ an chumhacht aturnae dhigiteach AE, aon leasú uirthi, agus aon chúlghairm **a chomhdú i gclár. Sa chás sin, ní bheidh na táillí a ghearrfar chun rochtain a fháil ar an bhfaisnéis faoi chumhacht aturnae níos mó ná na costais riaracháin a bhaineann leis sin, lena n-áirítear na costais a bhaineann leis an gclár a fhorbairt agus a chothabháil.**

■

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

4. Foilseoidh an Coimisiún **teimpléad le haghaidh** na cumhachta aturnae digití AE ar an tairseach i ngach teanga oifigiúil de chuid an Aontais. **Bunófar an teimpléad i ngníomh cur chun feidhme i gcomhréir le hAirteagal 24(2), pointe (g). Áireofar ann ar a laghad réimsí sonraí faoi raon feidhme na hionadaíochta, an duine atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta agus an cineál ionadaíochta.**

#### **Airteagal 16d**

##### *Díolmhú ó dhlísteanáil agus ó aon fhoirmiúlacht chomhchosúil*

1. I gcás ina bhfuil cóipeanna agus sleachta de dhoiciméid agus d'fhaisnéis arna soláthar agus arna ndeimhniú mar chóipeanna dílse ag clár dá dtagraítear in Airteagal 16, lena n-áirítear aistriúcháin dheimhnithe, le tíolacadh i mBallstát eile, áirítheoidh na Ballstáit go mbeidh siad díolmhaithe ó gach cineál dlísteanaíthe agus ó **aon** fhoirmiúlacht chomhchosúil.

Tá feidhm ag an mír seo maidir le cóipeanna leictreonacha agus sleachta leictreonacha de dhoiciméid agus d'fhaisnéis, lena n-áirítear aistriúcháin dheimhnithe, i gcás inar fíordheimhníodh iad i gcomhréir le hAirteagal 16a(4), agus maidir le cóipeanna agus sleachta i bhformáid páipéir de dhoiciméad agus d'fhaisnéis i gcás ina n-áirítear iontu dáta a n-eisiúna chomh maith le séala nó stampa an chláir, **nó modh coibhéiseach, agus ina léirítear prótacal uathúil nó uimhir aitheantais uathúil nó gné chomhchosúil** lena fheidir fíorú leictreonach a dhéanamh ar thionscnamh agus ar bharántúlacht an doiciméid .

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh an Deimhniú Cuideachta AE arna eisiúint i gcomhréir le hAirteagal 16b, an chumhacht aturnae dhigiteach AE dá dtagraítear in Airteagal 16c agus na deimhnithe réamhoibríochta arna dtarchur i gcomhréir le hAirteagail 86n, 127a agus 160n díolmhaithe ó dhlísteaná agus ó aon fhoirmiúlacht chomhchosúil eile.
3. I gcás ina bhfuil ionstraimí nótaire, doiciméid riaracháin, cóipeanna deimhnithe agus aistriúcháin dheimhnithe díobh arna n-eisiúint i mBallstát i gcomhthéacs nósanna imeachta na Treorach seo le tiolacadh i mBallstát eile, áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh siad díolmhaithe ó gach cineál dlisteanaithe agus ó *aon* fhoirmiúlacht chomhchosúil.

Tá feidhm ag an mír seo maidir le hionstraimí nótaire leictreonacha, doiciméid riaracháin leictreonacha, cóipeanna deimhnithe agus aistriúcháin dheimhnithe díobh i bhfoirm leictreonach i gcás inar fíordheimhníodh iad trí bhíthin seirbhísí iontaoibhe dá dtagraítear i Rialachán (AE) Uimh. 910/2014, agus maidir le cinn ar páipéar i gcás *ina léirítear prótacal uathúil nó uimhir aitheantais uathúil nó gné chomhchosúil* lenar féidir fíorú leictreonach a dhéanamh ar thionscnamh agus ar bharántúlacht an doiciméid ■ . ■

*Airteagal 16e*

*Coimircí i gcás amhras réasúnach maidir le tionscnamh nó le barántúlacht*

1. Na húdaráis i mBallstát eile dá gcuirtear faoina mbráid na cóipeanna agus sleachta de dhoiciméid agus d'fhaisnéis arna soláthar agus arna ndeimhniú mar chóipeanna dílse ó chlár i gcomhréir le hAirteagal 16d(1), nó an Deimhniú Cuideachta AE arna eisiúint i gcomhréir le hAirteagal 16b, féadfaidh na húdaráis sin iarraidh ar fhaisnéis a chur isteach chuig an bpointe teagmhála i gcás ina bhfuil amhras réasúnach orthu maidir le tionscnamh **nó** le barántúlacht, lena n-áirítear céannacht an tséala nó an stampa, nó a bhfuil cúis acu a mheas go ndearnadh an doiciméad a bhrionnú nó go ndearnadh crioscaíl leis, ar pointe teagmhála é:
  - (a) ***a bhfuil nasc aige leis*** an gclár inar cuireadh na cóipeanna agus na sleachta sin de dhoiciméid agus d'fhaisnéis ar fáil, nó
  - (b) ***a bhfuil nasc aige le*** clár Bhallstát an údaráis inar cuireadh na cóipeanna agus sleachta de dhoiciméid agus d'fhaisnéis faoina bhráid. Tríd an gcóras um idirnascadh na gclár, fíoróidh an clár sin barántúlacht na gcóipeanna agus na sleachta sin de dhoiciméid agus d'fhaisnéis leis an gclár a chuir iad ar fáil.

Tabharfaidh na Ballstáit fógra don Choimisiún faoin bpointe teagmhála ábhartha nó faoi ***na pointí teagmhála*** ábhartha.

2. Iarrataí ar fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1, tabharfaidh siad na cúiseanna a bhfuil an t-údarás in amhras faoi **thionscnamh nó** barántúlacht an doiciméid, lena n-áirítear ar a laghad an teip a bheith in ann an sliocht a fhíordheimhniú trí mhodhanna fíoraithe leictreonacha. Beidh an chóip nó an sliocht den doiciméad agus den fhaisnéis lena mbaineann a tarchuireadh go leictreonach ag gabháil le gach iarraidh.

■ Iarrataí nach gcomhlíonann na ceanglais a leagtar amach sa mhír seo, **diúltófar dóibh gan scrúdú agus cuirfidh an pointe teagmhála** an t-údarás a thíolaic an iarraidh ar an eolas faoin diúltú.

3. Tabharfaidh na pointí teagmhála freagra ar iarrataí ar fhaisnéis a dhéantar faoi mhír 1 laistigh de thréimhse nach faide ná 5 lá oibre.

4. **Ní fhéadfaidh an t-údarás iarrthach a chinneadh gan glacadh le** cóipeanna ná sleachta de dhoiciméid ná d'fhaisnéis **ach amháin más rud é** nach ndaingnítear **a dtionscnamh ná a mbarántúlacht leis an gclár óna n-iarrann sé faisnéis de bhun mhír 2. Sa chás sin, tabharfaidh** an t-údarás iarrthach **fógra dóibh siúd a thíolaic na doiciméid sin agus an fhaisnéis sin faoin gcinneadh sin gan moill mhíchuí agus tráth nach déanaí ná 10 lá oibre tar éis an freagra a fháil ón bpointe teagmhála.**



## ***Airteagal 16f***

### ***Coimircí i gcás amhras réasúnach maidir le mí-úsáid nó le calaois***

- 1. I gcás ina bhfuil údar cuí leis ar chúiseanna a bhaineann le leas an phobail chun mí-úsáid nó calaois a chosc, féadfaidh na húdaráis i mBallstát eile, go heisceachtúil agus ar bhonn cás ar chás i gcás ina bhfuil forais réasúnacha acu le hamhras a bheith orthu go ndearnadh calaois nó mí-úsáid, diúltú glacadh le faisnéis nó doiciméid faoi chuideachta ó chlár i mBallstát eile mar fhianaise ar chuideachta a chlárú nó ar an gcuideachta sin a bheith fós ann, nó mar fhianaise ar an bhfaisnéis shonrach faoi chuideachta a bhfuil amhras ann ina leith go ndearnadh calaois nó mí-úsáid.***
- 2. Sna cásanna sin, ceadóidh na húdaráis an clár inar soláthraíodh an fhaisnéis nó an doiciméad. Mura nglactar leis an bhfaisnéis nó leis an doiciméad i mBallstát i gcomhréir leis an Airteagal seo, cuirfidh na húdaráis an clár inar soláthraíodh an fhaisnéis nó an doiciméad sin ar an eolas.***
- 3. Tá an tAirteagal seo gan dochar do chur i bhfeidhm Airteagal 16(5) agus don fhéidearthacht atá ag údaráis inniúla foláireamh a thabhairt don chlár as a dtagann an fhaisnéis nó an doiciméad i gcásanna ina measann siad go bhféadfadh earráidí neamhaireacha, cléireachais nó follasacha eile a bheith san fhaisnéis nó sa doiciméad a sholáthraítear dóibh d'fhonn é a cheartú sula mbraithfí ar an bhfaisnéis nó ar an doiciméad, lena n-áirítear le haghaidh iontrálacha ina gclár féin.***

*Airteagal 16g*

*Díolúine maidir le haistriúchán*

1. ***Déanfaidh*** na Ballstáit ***a ndícheall*** gan aistriúchán de chóipeanna nó sleachta de doiciméid ■ arna soláthar ag an ***gclár ó Bhallstát eile*** a éileamh, lena n-áirítear sna cásanna dá dtagraítear in Airteagail 13g(2a) agus ***28a(5a)***, ***nuair is féidir rochtain a fháil ar an bhfaisnéis shonrach is gá faoi chuideachta agus í a cheadú:***
  - (a) ■ sa ***Deimhniú Cuideachta AE dá dtagraítear in Airteagal 16b; nó***
  - (b) ■ tríd an gcóras um idirnascaid na gclár agus ina mbeidh an fhaisnéis inaitheanta trí lipéid mhíniúcháin dá dtagraítear in Airteagal 18. ■
2. Gan dochar do mhír 1, i gcás ina bhfuil na hionstraimí comhdhéanaimh agus na reachtanna má tá siad in ionstraim ar leithligh, agus doiciméid eile a chuireann na cláir dá dtagraítear in Airteagal 16 ar fáil, le cur isteach i mBallstát eile, áiritheoidh na Ballstáit nach mbeidh gá le haistriúchán deimhnithe ach amháin nuair a bheidh údar cuí leis sin de bharr na críche dá n-úsáidfear an doiciméad, mar shampla chun riachtanas éigeantach maidir le nochtadh poiblí a chomhlíonadh nó chun é a chur isteach in imeachtaí breithiúnacha, agus má tá fíorghá leis.
3. ***Cuirfear an tAirteagal seo i bhfeidhm gan dochar d'Airteagail 21 agus 32.;***

(23) In Airteagal 17, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

‘4. Beidh feidhm ag an Airteagal seo freisin maidir leis an bhfaisnéis faoi chomhpháirtíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 14a.’;

(24) Cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 18:

‘*Airteagal 18*

*Teacht ar chóipeanna leictreonacha de doiciméid agus d’fhaisnéis*

1. Cuirfear cóipeanna leictreonacha de na doiciméid agus den fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 14 **agus 14a** ar fáil don phobal freisin tríd an gcóras um idirascadh na glár. Féadfaidh na Ballstáit na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 14 **agus 14a** a chur ar fáil freisin do chineálacha cuideachtaí seachas na cinn a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB.

Beidh feidhm *mutatis mutandis* ag Airteagal 16a(3), (4) agus (5) freisin maidir le cóipeanna leictreonacha de na doiciméid agus den fhaisnéis a chuirtear ar fáil go poiblí tríd an gcóras um idirascadh na glár.

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 14 **agus 14a**, Airteagail 19(2), **19a(2) agus 19b** ar fáil tríd an gcóras um idirascadh na glár i bhformáid chaighdeánach teachtaireachta agus go mbeidh siad inrochtana trí mheán leictreonach. Áiritheoidh na Ballstáit freisin go n-urramófar íoschaighdeáin do shlándáil tarchurtha sonraí.

3. Soláthróidh an Coimisiún seirbhís chuardaigh i dteangacha oifigiúla uile an Aontais maidir le cuideachtaí atá cláraithe sna Ballstáit, chun go gcuirfear an méid seo a leanas ar fáil tríd an tairseach:
- (a) na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 14, 14a, **■** Airteagail 19(2), **19a(2) agus 19b**, lena n-áirítear le haghaidh cineálacha cuideachtaí seachas na cinn a liostaítear in Iarscríbhinní II agus IIB, i gcás ina gcuirfidh na Ballstáit na doiciméid sin ar fáil; **■**
  - (b) na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 86g, 86n, 86p, 123, 127a, 130, 160g, 160n agus 160p;
  - (c) na lipéid mhíniúcháin, agus iad ar fáil i dteangacha oifigiúla uile an Aontais, ina liostaítear an fhaisnéis sin agus cineálacha na ndoiciméad sin.
4. Áiritheoidh na Ballstáit, trí chóras idirnasctha na gclár gnó, go gcuirfear céadainm(*neacha*), sloinne agus dáta breithe, ***nó faisnéis choibhéiseach i gcás nach bhfuil dáta breithe tairseach sa chlár náisiúnta***, na ndaoine dá dtagraítear in Airteagal 14, pointe (d), in Airteagal 14a, pointí (i) agus (j), in Airteagal 19(2), pointe (g), in Airteagal 19a(2), pointe (g), in Airteagal 19a(2), pointe (g), in Airteagal 30(1), pointe (e) agus 36(3), pointe (f), ar fáil go poiblí, ***i gcás inar daoine nádúrtha iad na daoine sin***.

***I gcás inar daoine dlítheanacha iad na daoine sin, déanfar ainm na cuideachta, an fhoirm dhlíthiúil, EUID nó i gcás nach bhfuil feidhm ag EUID an uimhir chlárúcháin, a chur ar fáil go poiblí trí chóras idirnasctha na gclár gnó.***

5. Áiritheoidh na Ballstáit, trí chóras idirnasctha na gclár gnó, go gcuirfear céadainm(*neacha*), sloinne agus dáta breithe, ***nó faisnéis choibhéiseach nuair nach bhfuil dáta breithe taifeadta sa chlár náisiúnta***, na ndaoine dá dtagraítear in Airteagal 3 de Threoir 2009/102/CE, ***nuair is daoine nádúrtha iad na daoine sin***, ar fáil go poiblí.

***I gcás inar daoine dlítheanacha iad na daoine sin, déanfar ainm na cuideachta, an fhoirm dhlíthiúil, EUID nó i gcás nach bhfuil feidhm ag EUID an uimhir chlárúcháin, a chur ar fáil go poiblí trí chóras idirnasctha na gclár gnó.***

6. Áiritheoidh na Ballstáit nach ndéanfaidh na cláir, na húdaráis ná na daoine ná na comhlachtaí atá sainordaithe faoin dlí náisiúnta chun déileáil le haon ghné de na nósanna imeachta a gcumhdaítear leis an Treoir seo na sonraí pearsanta a rinneadh a tharchur trí chóras idirnasctha na gclár chun críoche Airteagail 13g, 28a agus 30a a stóráil mura bhforáiltear a mhalairt le dlí an Aontais nó leis an dlí náisiúnta.?’;

(25) *in Airteagal 19(2), cuirtear an pointe seo a leanas isteach:*

*‘(i) meánlíon fostaithe na cuideachta le linn na bliana airgeadais, i gcás ina gceanglaítear leis an dlí náisiúnta go gcuirfear an fhaisnéis sin ar fáil i ráitis airgeadais na cuideachta agus ón nóiméad ar féidir an fhaisnéis sin a asbhaint.’;*

(26) *in Airteagal 19, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 4:*

*‘4. Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh go mbeidh an fhaisnéis dá dtagraítear i bpointí (d), (f) agus (i) ar fáil saor in aisce d’údaráis na mBallstát eile amháin.’;*

(27) cuirtear isteach na h*Airteagail* seo a leanas:

*‘Airteagal 19a*

*Na táillí is féidir a ghearradh le haghaidh doiciméid agus faisnéis i ndáil le comhpháirtíochtaí*

1. Ní bheidh na táillí a ghearrfar chun teacht ar na doiciméid agus na sonraí dá dtagraítear in Airteagal 14a trí chóras idirnascadh na gelár níos airde ná an costas riaracháin lena mbaineann, lena n-áirítear costais forbartha agus chothabhála na gelár.

2. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh an fhaisnéis agus na doiciméid seo a leanas maidir leis na cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB ar fáil saor in aisce trí chóras idirnascadh na gclár:
- (a) ainm agus foirm dhlíthiúil na comhpháirtíochta;
  - (b) oifig chláraithe na comhpháirtíochta agus an Ballstát ina bhfuil sí cláraithe;
  - (c) uimhir chlárúcháin na comhpháirtíochta agus a EUID;
  - (d) mionsonraí maidir le suíomh gréasáin na comhpháirtíochta i gcás ina mbeidh sonraí mar sin taifeadta sa chlár náisiúnta;
  - (e) stádas na comhpháirtíochta, cuir i gcás an tráth a dhúntar í, an tráth a bhaintear den chlár í, an tráth a dhéantar í a fhoirceannadh, an tráth a dhéantar í a dhíscaoileadh, an tráth atá sí gníomhach nó neamhghníomhach go heacnamaíoch mar a shainmhínítear sa dlí náisiúnta **agus i gcás ina bhfuil sé taifeadta sna cláir náisiúnta;**
  - (f) cuspóir na comhpháirtíochta, **i gcás ina bhfuil sé taifeadta sna cláir náisiúnta;**
  - (g) sonraí na gcomhpháirtithe, **na stiúirthóirí nó na n-ionadaithe reachtúla eile atá údaraithe** ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta agus iad ag déileáil le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla, agus faisnéis maidir le cé acu a fhéadfaidh nó nach bhféadfaidh **na daoine sin** atá údaraithe ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta déanamh amhlaidh ina n-aonar nó an gceanglaítear orthu gníomhú go comhphárteach, **nó, murab infheidhme, faisnéis faoi chineál agus raon feidhme údaraithe na gcomhpháirtithe, na stiúirthóirí nó na n-ionadaithe eile ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na comhpháirtíochta agus ar a gcuid sonraí;**

- (h) faisnéis faoi aon bhrainse arna oscailt ag an gcomhpháirtíocht i mBallstát eile, lena n-áirítear an t-ainm, an uimhir chlárúcháin, EUID agus an Ballstát ina bhfuil an brainse cláraithe.
3. *Ní ghearrfar aon táille, ó thaobh na gclár de, mar gheall ar mhalartú aon fhaisnéis trí chóras idirnascadh na gclár.*
4. *Féadfaidh na Ballstáit a chinneadh go mbeidh an fhaisnéis dá dtagraítear i mír 2, pointí (d) agus (f) le cur ar fáil saor in aisce d’údaráis na mBallstát eile amháin.*

#### *Airteagal 19b*

##### *Faisnéis faoi ghrúpaí cuideachtaí*

1. *Maidir leis na grúpaí cuideachtaí a gceanglaítear ar na máthairchuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn II nó IIB ráitis airgeadais chomhdhlúite a ullmhú agus a fhoilsiú ina leith i gcomhréir le hAirteagail 21 go 29 de Threoir 2013/34/AE, áiríteoidh na Ballstáit go mbeidh an fhaisnéis seo a leanas ar fáil saor in aisce trí chóras idirnascadh na gclár:*
- (a) (i) *ainm, foirm dhlíthiúil, agus EUID na máthairchuideachta deiridh arna rialú le dlí Ballstáit a tharraing suas na ráitis airgeadais chomhdhlúite, agus an Ballstát ina bhfuil sí cláraithe; nó*



*(ii) i gcás ina rialaítear an mháthairchuideachta deiridh le dlí tríú tír, ainm na máthairchuideachta deiridh sin a tharraing suas na ráitis airgeadais chomhdhlúite, an tríú tír ina bhfuil sí cláraithe, agus, i gcás ina bhfuil fáil uirthi, uimhir chláirúcháin agus ainm an chláir nó, de rogha air sin, i gcás ina bhfuil na ráitis airgeadais chomhdhlúite tarraingthe suas ag an gcuideachta idirmheánach, ainm, foirm dhlíthiúil, agus EUID na máthairchuideachta idirmheánach sin agus an Bhallstáit ina bhfuil sí cláraithe; agus*

*(b) i gcás gach fochuideachta atá faoi rialú dlí Ballstáit, an fhaisnéis a cheanglaítear le hAirteagal 28(2)(a)(i) de Threoir 2013/34/AE agus Airteagail 19(2)(a) go (c), 19a(2)(a) go (c) den Treoir seo; agus*

*(c) i gcás gach fochuideachta atá faoi rialú dlí tríú tír, an fhaisnéis a cheanglaítear le hAirteagal 28(2)(a)(i) de Threoir 2013/34/AE; i ndáil leis sin, áirítear leis an bhfaisnéis faoin oifig chláráithe an tríú tír ina bhfuil a hoifig chláráithe ag an bhfochuideachta agus, i gcás ina bhfuil fáil uirthi, uimhir chláirúcháin agus ainm an chláir freisin.*

*2. Féadfaidh na Ballstáit foráil a dhéanamh go n-áireofar san fhaisnéis dá dtagraítear i mír 1 an cion den chaipiteal atá ar seilbh idir an mháthairchuideachta deiridh agus gach ceann de na fochuideachtaí.*

**3. *Áiritheoidh na Ballstáit go ndéanfar an fhaisnéis dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2 a thabhairt cothrom le dáta i gcomhréir leis an bhfaisnéis nua a áirítear i ráitis airgeadais ina dhiaidh sin.***;

(28) in Airteagal 21, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

‘5. Beidh feidhm ag an Airteagal seo maidir le h**Airteagal 14a**’;

(29) in Airteagal 22, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

‘7. ***I gcomhréir le hAirteagal 24(2), pointe (f), bunóidh an Coimisiún naise*** idir córas idirnascaidh na gelár, córas idirnasctha chláir na húinéireachta tairbhiúla de bhun Airteagail 30(10) agus 31(9) de Threoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle\* agus córas idirnasctha na gelár dócmhainneachta de bhun Airteagal 25(1) de Rialachán (AE) 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle\*\*.

Ní dhéanfaidh bunú nasc i gcomhréir leis an gcéad fhomhír na rialacha agus na ceanglais a bhaineann le rochtain na faisnéise a leagtar amach faoi na creataí ábhartha lena mbunaítear na cláir agus na hidirnaisc sin a athrú ná ní rachaidh sé timpeall orthu.

- 
- \* Treoir (AE) 2015/849 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 chun cosc a chur ar úsáid an chórais airgeadais chun críocha sciúrtha airgid agus maoiniú sceimhlitheoireachta, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 2005/60/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Treoir 2006/70/CE ón gCoimisiún (IO L 141, 5.6.2015, lch. 73).
- \*\* Rialachán (AE) 2015/848 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Bealtaine 2015 maidir le himeachtaí dócmhainneachta (IO L 141, 5.6.2015, lch. 19).’;

(30) cuirtear *na míreanna* seo a leanas le hAirteagal 24:

- ‘2. Trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, glacfaidh an Coimisiún an méid seo a leanas freisin:
- (a) an liosta mionsonraithe sonraí agus na sonraíochtaí teicniúla lena sainítear na modhanna chun faisnéis a aisghabháil idir clár na cuideachta bunaidh agus clár an bhrainse atá á fhoirmiú dá dtagraítear in Airteagal 13g(2a) agus idir clár na cuideachta agus clár an bhrainse dá dtagraítear in Airteagal **28a(5a)**;

(b) an liosta mionsonraithe sonraí, úsáid lipéad míniúcháin agus na sonraíochtaí teicniúla lena sainítear an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagail 14a, **agus in Airteagail 19(2), 19a(2) agus 19b** atá le cur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár;



(c) na caighdeáin theicniúla agus an tacsanomaíocht do na doiciméid agus don fhaisnéis atá le comhdú i gcomhréir le hAirteagal 16(6), agus na caighdeáin theicniúla atá in úsáid cheana i gcláir na mBallstát á gcur san áireamh;

(d) na sonraíochtaí teicniúla **lena n-áirítear an chomhoiriúnacht le Tiachóg na Céannachta Digiúil Eorpaí dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2024/...**<sup>+</sup>, **chomh maith leis an** tacsanomaíocht agus na teimpléid ilteangacha le haghaidh Dheimhniú Cuideachtaí AE dá dtagraítear in Airteagal 16b;

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

- (e) na sonraíochtaí teicniúla *lena n-áirítear an chomhoiriúnacht le Tiachóg na Céannachta Digití Eorpaí dá dtagraítear i Rialachán (AE) 2024/...*<sup>+</sup>, *chomh maith leis an* tacsanomaíocht agus an *teimpléad* ilteangacha *le haghaidh* cumhacht aturnae dhigiteach AE dá dtagraítear in Airteagal 16c;
- (f) na sonraíochtaí teicniúla agus an liosta mionsonraithe sonraí lena sainítear an inrochtaineacht fhrithpháirteach idir idirnaisc dá dtagraítear in Airteagal 22(7), lena n-áireofar úsáid an aitheantóra uathúil le haghaidh cuideachtaí a sannadh i gcomhréir le hAirteagal 16;
- (g) na sonraíochtaí teicniúla agus an liosta mionsonraithe sonraí lena sainítear an fíorú dá dtagraítear in Airteagal 16e(1), pointe (b).
3. ***Glacfaidh an Coimisiún na gníomhartha cur chun feidhme de bhun mhír 2 faoin ... [lá deireanach an 18ú mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach seo].***
4. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 164(2).’;

---

<sup>+</sup> IO: cuir isteach sa téacs, le do thoil, uimhir an Rialacháin in PE 68/23 (2021/0136 (COD)).

(31) In Airteagal 26, cuirtear an fhomhír seo a leanas leis:

‘Beidh *feidhm* ag an Airteagal seo *mutatis mutandis* freisin maidir le cuideachtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB.’;

(32) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 28:

‘Airteagal 28

Pionóis

Déanfaidh na Ballstáit foráil maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha sna cásanna seo a leanas ar a laghad:

- (a) mainneachtain na doiciméid agus an fhaisnéis a cheanglaítear le hAirteagail 14 *agus 14a* a nochtadh;
- (b) mainneachtain athruithe a chomhdú laistigh den tréimhse ama a leagtar síos in Airteagal *15(2)(a)*;
- (c) faillí an fhaisnéis éigeantach dá bhforáiltear in Airteagal 26 a chur isteach i ndoiciméid tráchtála nó a chur ar shuíomh gréasáin ar bith de chuid cuideachta.

Déanfaidh na Ballstáit na bearta uile is gá chun a áirithiú go ndéanfar na pionóis sin a fhorfheidhmiú.’;

(33) in Airteagal 28a(4), cuirtear an méid seo a leanas in ionad pointe (c):

‘(c) fíorú a dhéanamh ar dhlíthiúlacht na ndoiciméad agus na faisnéise a gcuirtear isteach chun an brainse a chlárú, ach amháin na doiciméid agus an fhaisnéis a aisghabhtar ó chlár na cuideachta i gcomhréir le mír **5a**;’;

(34) in Airteagal 28a(5), scriostar an chéad fhomhír;

(35) in Airteagal 28a, cuirtear an mhír seo a leanas isteach:

‘5a. ■ Áiritheoidh na Ballstáit, i gcás ina gcláróidh cuideachta a liostaítear in Iarscríbhinní II nó IIB brainse i mBallstát eile, **nach n-iarrfar uirthi** na doiciméid agus an fhaisnéis ■ atá ábhartha don nós imeachta clárúcháin atá ar fáil i gclár an Bhallstáit ina bhfuil an chuideachta sin cláraithe **a sholáthar**. **Tá an clár ina bhfuil an brainse á chlárú le haisghabháil a dhéanamh trí bhíthin faisnéis a mhalartú trí chóras idirnascadh na gclár**. Féadfaidh an clár Deimhniú Cuideachta AE a aisghabháil freisin faoi Airteagal 16b. **Féadfaidh clár an Bhallstáit ina bhfuil an brainse á chlárú rochtain dhíreach a fháil freisin ar an bhfaisnéis agus ar na doiciméid sin atá ar fáil i gcóras idirnascadh na gclár tríd an tairseach, nó i gclár náisiúnta na cuideachta**.

I gcás ina bhfuil sainordú ag aon údarás nó duine nó comhlacht faoin dlí náisiúnta chun déileáil le haon ghné de chlárú brainse, agus ina bhfuil gá leis na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear sa chéad fhomhír chun na cúraimí sin a chomhlíonadh, cuirfidh clár an Bhallstáit ina bhfuil an brainse á chlárú, ***arna iarraidh sin***, na doiciméid agus an fhaisnéis a aisghabhadh ar fáil don údarás, don duine nó don chomhlacht sin, ***ach amháin i gcás ina bhfuil an fhaisnéis sin ar fáil saor in aisce go poiblí trí chóras idirnascadh na gclár.*** ■ ’;

(36) in Airteagal 28b(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad na chéad abairte:

‘1. Áiritheoidh na Ballstáit go bhféadfar na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 30, nó aon mhodhnú orthu, a chomhdú ar líne i gcomhréir le hAirteagal 15(2), pointí (a) agus (b).’;

(37) in Airteagal 30(2), scriostar pointe (c);

(38) cuirtear na míreanna seo a leanas le hAirteagal 36:

‘3. Cuirfear na doiciméid agus an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 37 ar fáil don phobal trí chóras idirnascadh na gclár. Beidh feidhm ag Airteagal 18 agus ag Airteagal 19(1) *mutatis mutandis*.

4. Áiritheoidh na Ballstáit go mbeidh ar a laghad an fhaisnéis agus na doiciméid seo a leanas ar fáil saor in aisce trí chóras idirnascadh na gclár:

(a) ainm na cuideachta agus ainm an bhrainse, más éagsúil le hainm na cuideachta é;



- (b) foirm dhlíthiúil na cuideachta;
- (c) dlí an Stáit lena rialaítear an chuideachta;
- (d) i gcás ina bhforáiltear amhlaidh leis an dlí sin, an clár ina bhfuil taifead ar an gcuideachta agus uimhir chlárucháin na cuideachta sa chlár sin;
- (e) seoladh an bhrairse;
- (f) sonraí na ndaoine dá n-údaráítear ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta i ndéileálacha le tríú páirtithe agus in imeachtaí dlíthiúla:
  - mar orgán cuideachta a bunaíodh de bhun an dlí nó mar chomhaltáí d’aon orgán den saghas sin;
  - mar bhuanionadaithe de chuid na cuideachta maidir le gníomhaíochtaí an bhrairse.

Sonrófar réimse na gcumhachtaí atá ag na daoine dá n-údaráítear ionadaíocht a dhéanamh thar ceann na cuideachta, agus arbh fhéidir sin a dhéanamh as a stuaim féin nó an bhfuil orthu gníomhú go comhpháirteach;

- (g) aitheantóir uathúil an bhrairse i gcomhréir le mír 5.
5. Cuirfidh na Ballstáit Airteagal 29(4) i bhfeidhm *mutatis mutandis* maidir le brainsí cuideachtaí ó thríú tíortha.’;

- (39) cuirtear an méid seo a leanas in ionad Airteagal 40:

*'Airteagal 40*

*Pionóis*

Déanfaidh na Ballstáit foráil maidir le pionóis éifeachtacha, chomhréireacha agus athchomhairleacha i gcás teip na hábhair a leagtar amach in Airteagail 29, 30, 31, 36, 37 agus 38 a nochtadh agus i gcás faillí an fhaisnéis éigeantach dá bhforáiltear in Airteagail 35 agus 39 a chur isteach i litreacha agus i bhfoirmeacha ordaithe.

Déanfaidh na Ballstáit na bearta uile is gá chun a áirithiú go ndéanfar na pionóis sin a fhorfheidhmiú.';

- (40) Cuirtear isteach Iarscríbhinn IIB, mar a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an Treoir seo.

*Airteagal 3*

*Trasuí*

1. Faoin ... [an lá deireanach den **30ú** mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach leasaithí seo] ar a dhéanaí, déanfaidh na Ballstáit na dlíthe, na rialacháin agus na forálacha riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh a ghlacadh agus a fhoilsiú. Cuirfidh siad téacs na bhforálacha sin in iúl don Choimisiún láithreach.

2. Cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón ... [*an lá deireanach den 42ú mí tar éis dháta theacht i bhfeidhm na Treorach leasaithí seo*].
3. *D'ainneoin mhíreanna 1 agus 2 den Airteagal seo, déanfaidh na Ballstáit na forálacha reachtaíochta, rialúcháin agus riaracháin is gá chun Airteagal 19(2)(i) de Threoir (AE) 2017/1132 agus Airteagal 19b den Treoir sin a chomhlíonadh a thabhairt i bhfeidhm faoin ... [bliain tar éis an spriocdháta faoi mhír 1] agus cuirfidh siad na forálacha sin i bhfeidhm ón ... [bliain níos déanaí ná an spriocdháta faoi mhír 2].*
4. Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt mar sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an tslí le tagairt mar sin a dhéanamh.
5. Déanfaidh na Ballstáit téacs phríomhforálacha an dlí náisiúnta a ghlacfaidh siad sa réimse a chumhdaítear leis an Treoir seo a chur in iúl don Choimisiún.

#### *Airteagal 4*

##### *Tuairisciú agus athbhreithniú*

1. Faoin ...[an dáta 5 bliana tar éis dheireadh thréimhse thrasú na Treorach seo], déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar an Treoir seo agus cuirfidh sé tuarascáil faoi na torthaí faoi bhráid Pharlaimint na hEorpa, na Comhairle agus Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa.  
  
Cuirfidh na Ballstáit an fhaisnéis is gá ar fáil don Choimisiún chun an tuarascáil a ullmhú, go háirithe trí shonraí a bhaineann le mír 2 a sholáthar.

2. Déanfar meastóireacht sa tuarascáil ón gCoimisiún, i measc nithe eile, ar *na saincheistean* seo a leanas, agus aird ar leith á tabhairt ar na tosca lena gcuirtear chun cinn nó lena ndíspreagtar úsáid uirlisí agus próiseas digiteach sna comhthéacsanna sin:
- (a) an taithí phraiticiúil ar úsáid an Deimhnithe Cuideachta AE, *lena n-áirítear a ghlacadh i dtéarmaí líon na nDeimhnithe Cuideachta AE a eisítear, é a bheith ar fáil saor in aisce agus an tionchar ar chuideachtaí, ar chlár nó ar údaráis;*
  - (b) an taithí phraiticiúil maidir le cumhacht aturnae dhigiteach AE a úsáid;
  - (c) an taithí phraiticiúil ar fhoirmiúlachtaí do chuideachtaí i gcásanna trasteorann a laghdú;
  - (d) *éifeachtacht na rialuithe coisctheacha agus na seiceálacha dlíthiúlachta arna dtabhairt isteach agus arna gcur chun feidhme ag na Ballstáit chun ardleibhéal cruinnis agus iontaofachta faisnéise cuideachta a áirithiú, agus an gá atá le trédhearcacht bhreise na faisnéise sin;*
  - (e) *an gá atá le níos mó faisnéise a chur ar fáil saor in aisce ná mar a cheanglaítear in Airteagal 19(2) agus Airteagal 19a(2) de Threoir (AE) 2017/1132, agus a indéanta atá sé sin, lena n-áirítear, i gcás inarb infheidhme, an gá atá le rochtain ar údaráis de bhun Airteagal 19(4) agus Airteagal 19a(4) den Treoir sin a theorannú, agus rochtain gan bac ar an bhfaisnéis sin a áirithiú;*
  - (f) *cur chun feidhme na gceanglas maidir le nochtadh le haghaidh comhpháirtíochtaí faoi Airteagal 14a de Threoir (AE) 2017/1132, go háirithe maidir le faisnéis nach gá a nochtadh ach amháin nuair a dhéantar í a thairfeadh sa chlár náisiúnta.*

3. Déanfaidh an Coimisiún measúnú freisin ar na nithe seo a leanas:
- (a) an acmhainneacht maidir le hidir-inoibritheacht trasearnála idir córas idirnascadh na gclár gnó agus córais eile lena soláthraítear sásraí le haghaidh comhar idir údaráis inniúla;
  - (b) féachaint an bhfuil gá le bearta breise chun aghaidh a thabhairt go hiomlán ar riachtanais daoine faoi mhíchumas nuair a fhaigheann siad rochtain ar fhaisnéis cuideachta a chuirtear ar fáil sna cláir ghnó;
  - (c) *ar cheart raon feidhme chur i bhfeidhm na bhforálacha maidir le faisnéis faoi ghrúpaí cuideachtaí a leathnú chun catagóirí nó cineálacha eile grúpaí agus eintiteas eile a chumhdach, ar cheart tuilleadh faisnéise faoin ngrúpa a chur ar fáil go poiblí, agus ar cheart, agus conas ar cheart, struchtúr an ghrúpa a léiriú trí chóras idirnascadh na gclár;*
  - (d) *ar cheart comharchumainn a áireamh faoi raon feidhme na Treorach seo i gcomhréir leis na forálacha maidir le comhpháirtíochtaí a liostaítear in Iarscríbhinn IIB agus saintréithe sonracha na gcomharchumann á gcur san áireamh.*

█

4. ***Déanfaidh an Coimisiún measúnú freisin ar cheart faisnéis faoin úit lárnach riaracháin agus faoin bpríomháit ghnó a nochtadh sa chlár náisiúnta agus a chur ar fáil trí chóras idirnascadh na gclár, chomh maith le conas na coincheapa sin a shainmhíniú chun tuiscint aonfhoirmeach a áirithiú ar fud an Aontais.***
5. Beidh ag gabháil leis an tuarascáil, i gcás inarb iomchuí, togra chun Treoir (AE) 2017/1132 a leasú a thuilleadh.

*Airteagal 5*

*Teacht i bhfeidhm*

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

*Airteagal 6*

*Seolaithe*

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Treoir seo.

Arna dhéanamh in/sa ...,

*Thar ceann Pharlaimint na hEorpa*  
*An tUachtarán*

*Thar ceann na Comhairle*  
*An tUachtarán*

## IARSCRÍBHINN

### ‘IARSCRÍBHINN IIB

CINEÁLACHA CUIDEACHTAÍ DÁ dTAGRAÍTEAR IN AIRTEAGAIL 7, 10, 13, 13f,  
13g, 13j, **13k**, 14a, 15, 16, 16b, 16c, 18, 19a, 26 agus 28a

– an Bheilg:	société en nom collectif/ vennootschap onder firma, société en commandite/ commanditaire vennootschap;
– an Bhulgáir:	събирателно дружество, командитно дружество;
– an tSeicia:	veřejná obchodní společnost, komanditní společnost;
– an Danmhairg:	interessentskab, kommanditselskab;
– an Ghearmáin:	offene Handelsgesellschaft, Kommanditgesellschaft;
– an Eastóin:	täisühing, usaldusühing;
– Éire:	comhpháirtíochtaí teoranta;
– an Ghréig:	ομόρρυθμη εταιρεία, ετερόρρυθμη εταιρεία;
– an Spáinn:	sociedad colectiva, sociedad comanditaria simple;
– an Fhrainc:	société en nom collectif, société en commandite simple;
– an Chróit:	javno trgovačko društvo, komanditno društvo;
– an Iodáil:	società in nome collettivo, società in accomandita semplice;
– an Chipir:	ομόρρυθμος ευνεταιρισμός, ετερόρρυθμος ευνεταιρισμός;

– an Laitvia:	pilnsabiedrība, komanditsabiedrība;
– an Liotuáin:	tikroji ūkinė bendrija, komanditinė ūkinė bendrija;
Lucsamburg:	société en nom collectif, société en commandite simple;
– an Ungáir:	közkereseti társaság, betéti társaság;
Málta:	soċjetà f'isem kollettiv/partnership en nom collectif, soċjetà in akkomandita/partnership en commandite;
– an Ísiltír:	vennootschap onder firma, commanditaire vennootschap;
– an Ostair:	offene Gesellschaft, Kommanditgesellschaft;
– an Pholainn:	spółka jawna, spółka komandytowa;
– an Phortaingéil:	sociedade em nome coletivo, sociedade em comandita simples;
– an Rómáin:	societatea in nume colectiv, societatea in comandita simpla;
– an tSlóivéin:	družba z neomejeno odgovornostjo, komanditna družba;
– an tSlóvaic:	verejná obchodná spoločnosť, komanditná spoločnosť;
– an Fhionlainn:	<b>avoin yhtiö</b> , kommandiittiyhtiö;
– an tSualainn:	handelsbolag, <b>kommanditbolag</b> .

?

Or. en